

N. 52

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

**GEWONE ZITTING 2008-2009**

6 JUNI 2009

**Vragen**  
en  
**Antwoorden**

Vragen en Antwoorden  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Gewone zitting 2008-2009

**PARLEMENT DE LA REGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

**SESSION ORDINAIRE 2008-2009**

6 JUIN 2009

**Questions**  
et  
**Réponses**

Questions et Réponses  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Session ordinaire 2008-2009

## INHOUD

## SOMMAIRE

*In fine* van het bulletin is een zaakregister afgedrukt

Un sommaire par objet est reproduit *in fine* du bulletin

Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking	–	Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au développement
Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen	–	Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures
Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp	–	Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente
Minister belast met Mobiliteit en Openbare Werken	–	Ministre chargé de la Mobilité et des Travaux publics
Minister belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid	–	Ministre chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'eau
Staatssecretaris bevoegd voor Huisvesting en Stedenbouw	43	Secrétaire d'Etat chargée du Logement et de l'Urbanisme
Staatssecretaris belast met Ambtenarenzaken, Gelijkekansenbeleid en de Haven van Brussel	–	Secrétaire d'Etat chargée de la Fonction publique, l'Egalité des chances et le Port de Bruxelles
Staatssecretaris bevoegd voor Openbare Netheid en Monumenten en Landschappen	–	Secrétaire d'Etat chargé de la Propreté publique et des Monuments et Sites

## **I. Vragen waarop niet werd geantwoord binnen de tijd bepaald door het reglement**

(Art. 105 van het reglement van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement)

## **I. Questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai réglementaire**

(Art. 105 du règlement du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale)

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans – (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

(Fr.): Question posée en français – (N.): Question posée en néerlandais

**Minister-President belast met  
Plaatselijke Besturen,  
Ruimtelijke Ordening,  
Monumenten en Landschappen,  
Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare  
Netheid en Ontwikkelingssamenwerking**

Vraag nr. 58 van de heer René Coppens d.d. 17 december 2004  
(N.):

*Het negeren van het advies van de Vaste Commissie voor  
Taaltoezicht in de gemeente van Schaarbeek.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 4, blz. 3.

Vraag nr. 137 van mevr. Dominique Braeckman d.d. 25 mei  
2005 (Fr.):

*Gevaar van vrijstelling van belasting voor de GSM-antennes.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 9, blz. 3.

**Ministre-Président chargé  
des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement  
du territoire, des Monuments et Sites,  
de la Rénovation urbaine, du Logement,  
de la Propreté publique et  
de la Coopération au développement**

Question n° 58 de M. René Coppens du 17 décembre 2004  
(N.):

*Non-respect de l'avis de la Commission permanente de  
contrôle linguistique dans la commune de Schaarbeek.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 4, p. 3.

Question n° 137 de Mme Dominique Braeckman du 25 mai  
2005 (Fr.):

*Risque de détaxation des antennes GSM.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 9, p. 3.

**Vraag nr. 187 van mevr. Caroline Persoons d.d. 2 augustus 2005 (Fr.) :**

*Projecten voor sociale cohesie in de grote complexen van sociale woningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 10, blz. 13.

**Vraag nr. 240 van de heer Bernard Clerfayt d.d. 21 oktober 2005 (Fr.) :**

*Het dragen van kentekens bij het BITC.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 4.

**Vraag nr. 268 van de heer Didier Gosuin d.d. 31 oktober 2005 (Fr.) :**

*Overeenkomst tussen het Gewest, de GOMB en de haven van Brussel over de Carcoke-site.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 5.

**Vraag nr. 276 van de heer Jacques Simonet d.d. 8 november 2005 (Fr.) :**

*Synergieën tussen de gemeenten en het Gewest om de gesubsidieerde initiatieven van de gewestregering te promoten.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 5.

**Vraag nr. 296 van mevr. Audrey Rorive d.d. 22 november 2005 (Fr.) :**

*Renovatie van de zwembaden in het Brussels Gewest.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 14, blz. 4.

**Vraag nr. 305 van de heer Jacques Simonet d.d. 28 november 2005 (Fr.) :**

*Opdracht van de regering aan de gewestelijke coördinatie voor de Europese wijk.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 14, blz. 5.

**Question n° 187 de Mme Caroline Persoons du 2 août 2005 (Fr.) :**

*Projets de cohésion sociale dans les grands ensembles de logements sociaux de la Région bruxelloise.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 10, p. 13.

**Question n° 240 de M. Bernard Clerfayt du 21 octobre 2005 (Fr.) :**

*Port de signes distinctifs au sein du BITC.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 4.

**Question n° 268 de M. Didier Gosuin du 31 octobre 2005 (Fr.) :**

*Convention entre la Région, la SDRB et le port de Bruxelles au sujet du site Carcoke.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 5.

**Question n° 276 de M. Jacques Simonet du 8 novembre 2005 (Fr.) :**

*Les synergies entre communes et Région afin de promouvoir les initiatives subventionnées par le gouvernement régional.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 5.

**Question n° 296 de Mme Audrey Rorive du 22 novembre 2005 (Fr.) :**

*Rénovation des piscines en Région de Bruxelles.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 14, p. 4.

**Question n° 305 de M. Jacques Simonet du 28 novembre 2005 (Fr.) :**

*La mission confiée par le gouvernement à la coordination régionale pour le quartier européen.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 14, p. 5.

**Vraag nr. 314 van de heer Jacques Simonet d.d. 30 november 2005 (Fr.) :**

*Betrokkenheid van de Minister-President tijdens de aanwervingsprocedures voor contractuele personeelsleden.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 14, blz. 6.

**Vraag nr. 320 van de heer Alain Destexhe d.d. 8 december 2005 (Fr.) :**

*Bezoldigingen in de muziekschool van Sint-Joost-ten-Node.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 14, blz. 7.

**Vraag nr. 321 van de heer Alain Destexhe d.d. 8 december 2005 (Fr.) :**

*Bezoldigingen in de Brusselse Intercommunale voor de Sanering (BrIS).*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 14, blz. 7.

**Vraag nr. 322 van de heer Alain Destexhe d.d. 8 december 2005 (Fr.) :**

*Bezoldigingen in de Intercommunale Vereniging van de energiedistributieregieën.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 14, blz. 7.

**Vraag nr. 323 van de heer Alain Destexhe d.d. 8 december 2005 (Fr.) :**

*Bezoldigingen bij Sibelgaz.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 14, blz. 7.

**Vraag nr. 324 van de heer Alain Destexhe d.d. 8 december 2005 (Fr.) :**

*Bezoldigingen bij de Brusselse Intercommunale voor Elektriciteit (BIE).*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 14, blz. 8.

**Question n° 314 de M. Jacques Simonet du 30 novembre 2005 (Fr.) :**

*L'implication du Ministre-Président dans les procédures de recrutement d'agents contractuels.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 14, p. 6.

**Question n° 320 de M. Alain Destexhe du 8 décembre 2005 (Fr.) :**

*Rémunérations à l'académie de musique de Saint-Josse-Ten-Noode.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 14, p. 7.

**Question n° 321 de M. Alain Destexhe du 8 décembre 2005 (Fr.) :**

*Rémunérations à l'Intercommunale Bruxelloise d'Assainissement (Ibra).*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 14, p. 7.

**Question n° 322 de M. Alain Destexhe du 8 décembre 2005 (Fr.) :**

*Rémunérations à l'association intercommunale des régies de distribution d'énergie (RDE).*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 14, p. 7.

**Question n° 323 de M. Alain Destexhe du 8 décembre 2005 (Fr.) :**

*Rémunérations au sein de Sibelgaz.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 14, p. 7.

**Question n° 324 de M. Alain Destexhe du 8 décembre 2005 (Fr.) :**

*Rémunérations à l'Intercommunale Bruxelloise d'Electricité (IBE).*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 14, p. 8.

**Vraag nr. 325 van de heer Alain Destexhe d.d. 8 december 2005 (Fr.) :**

*Bezoldigingen bij de Gewestelijke Intercommunale Politie-school (GIP).*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 14, blz. 8.

**Vraag nr. 326 van de heer Alain Destexhe d.d. 8 december 2005 (Fr.) :**

*Bezoldigingen bij het laboratorium voor Chemie en Bacteriologie.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 14, blz. 8.

**Vraag nr. 327 van de heer Alain Destexhe d.d. 8 december 2005 (Fr.) :**

*Bezoldigingen bij de Brusselse Gasintercommunale (BGI).*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 14, blz. 8.

**Vraag nr. 328 van de heer Alain Destexhe d.d. 8 december 2005 (Fr.) :**

*Bezoldigingen bij de Brusselse Intercommunale voor Water-distributie (BIWD).*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 14, blz. 9.

**Vraag nr. 329 van de heer Alain Destexhe d.d. 8 december 2005 (Fr.) :**

*Bezoldigingen bij de Intercommunale voor Teraardebestelling.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 14, blz. 9.

**Vraag nr. 330 van de heer Alain Destexhe d.d. 8 december 2005 (Fr.) :**

*Bezoldigingen bij de Intercommunale Coöperatieve Vennootschap voor Crematie (ICVC).*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 14, blz. 9.

**Question n° 325 de M. Alain Destexhe du 8 décembre 2005 (Fr.) :**

*Rémunérations à l'Ecole Régionale et Intercommunale de Police (ERIP).*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 14, p. 8.

**Question n° 326 de M. Alain Destexhe du 8 décembre 2005 (Fr.) :**

*Rémunérations au Laboratoire de Chimie et de Bactériologie.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 14, p. 8.

**Question n° 327 de M. Alain Destexhe du 8 décembre 2005 (Fr.) :**

*Rémunérations à l'intercommunale Bruxelloise du Gaz (IBG).*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 14, p. 8.

**Question n° 328 de M. Alain Destexhe du 8 décembre 2005 (Fr.) :**

*Rémunérations à la Compagnie Intercommunale de Distribution d'Eau (CIBE).*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 14, p. 9.

**Question n° 329 de M. Alain Destexhe du 8 décembre 2005 (Fr.) :**

*Rémunérations dans l'Intercommunale d'Inhumation.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 14, p. 9.

**Question n° 330 de M. Alain Destexhe du 8 décembre 2005 (Fr.) :**

*Rémunérations dans la Société Coopérative Intercommunale de Crémation (SCIC).*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 14, p. 9.

**Vraag nr. 331 van de heer Alain Destexhe d.d. 9 december 2005 (Fr.) :**

*Bezoldigingen bij Sibelga.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 15, blz. 8.

**Vraag nr. 332 van de heer Alain Destexhe d.d. 9 december 2005 (Fr.) :**

*Bezoldigingen bij Interfin.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 15, blz. 8.

**Vraag nr. 373 van de heer Jacques Simonet d.d. 1 februari 2006 (Fr.) :**

*Een door de Brusselse regering aan de GSOB toegekende subsidie.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 16, blz. 8.

**Vraag nr. 397 van de heer Jacques Simonet d.d. 7 maart 2006 (Fr.) :**

*Bijzondere accenten van het plan tegen het afhaken op school voor het schooljaar 2005-2006.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 17, blz. 9.

**Vraag nr. 402 van de heer Jacques Simonet d.d. 9 maart 2006 (Fr.) :**

*Een nieuwe subsidie van 20.000 EUR voor de GSOB om opleidingen te organiseren voor de nieuwe stadsberoepen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 17, blz. 10.

**Vraag nr. 409 van de heer Jacques Simonet d.d. 13 maart 2006 (Fr.) :**

*De deelname van het Brussels Gewest aan de 40<sup>e</sup> internationale dag voor de uitbanning van rassendiscriminatie (21 maart 2006).*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 18, blz. 9.

**Question n° 331 de M. Alain Destexhe du 9 décembre 2005 (Fr.) :**

*Rémunérations au sein de Sibelga.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 15, p. 8.

**Question n° 332 de M. Alain Destexhe du 9 décembre 2005 (Fr.) :**

*Rémunérations au sein d'Interfin.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 15, p. 8.

**Question n° 373 de M. Jacques Simonet du 1<sup>er</sup> février 2006 (Fr.) :**

*Une subvention octroyée à l'ERAP par le gouvernement bruxellois.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 16, p. 8.

**Question n° 397 de M. Jacques Simonet du 7 mars 2006 (Fr.) :**

*Les accents particuliers du dispositif d'accrochage scolaire pour l'année scolaire 2005-2006.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 17, p. 9.

**Question n° 402 de M. Jacques Simonet du 9 mars 2006 (Fr.) :**

*Un nouveau subside de 20.000 EUR octroyé à l'ERAP en vue d'organiser des formations aux nouveaux métiers de la ville.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 17, p. 10.

**Question n° 409 de M. Jacques Simonet du 13 mars 2006 (Fr.) :**

*La participation de la Région bruxelloise à la 40<sup>ème</sup> Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale (21 mars 2006).*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 18, p. 9.

**Vraag nr. 417 van de heer Jacques Simonet d.d. 27 maart 2006 (Fr.) :**

*Concrete gevolgen van de verplichting voor de gemeenten om de BGDA bij aanwervingen te raadplegen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 18, blz. 9.

**Vraag nr. 477 van de heer Didier Gosuin d.d. 18 september 2006 (Fr.) :**

*Procedure voor de bouw van een openluchtzwembad aan het Becodok.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 23, blz. 8.

**Vraag nr. 484 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 16 oktober 2006 (N.) :**

*De regionale informatie over Electrabel – Pour les Flamands la même chose ?*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 24, blz. 8.

**Vraag nr. 507 van de heer Jacques Simonet d.d. 5 december 2006 (Fr.) :**

*Nieuwe inspanningen inzake administratieve vereenvoudiging bij de lokale besturen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 25, blz. 9.

**Vraag nr. 539 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 28 december 2006 (Fr.) :**

*Bijdrage van de gemeenten om de tekorten van de plaatsen van eredienst in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te dekken.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 26, blz. 9.

**Vraag nr. 576 van de heer Jacques Simonet d.d. 2 februari 2007 (Fr.) :**

*De voorbereiding van de Brusselse regering op de komende institutionele onderhandelingen voor de zomer van 2007.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 26, blz. 12.

**Question n° 417 de M. Jacques Simonet du 27 mars 2006 (Fr.) :**

*L'effet concret de l'obligation pour les communes de consulter l'ORBEm lors des recrutements.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 18, p. 9.

**Question n° 477 de M. Didier Gosuin du 18 septembre 2006 (Fr.) :**

*Déroulement de la procédure conduisant à la construction d'une piscine en plein air au bassin Béco.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 23, p. 8.

**Question n° 484 de M. Walter Vandenbossche du 16 octobre 2006 (N.) :**

*L'information régionale d'Electrabel – Pour les Flamands la même chose ?*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 24, p. 8.

**Question n° 507 de M. Jacques Simonet du 5 décembre 2006 (Fr.) :**

*Nouveaux efforts en matière de simplification administrative dans les pouvoirs locaux.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 25, p. 9.

**Question n° 539 de Mme Françoise Schepmans du 28 décembre 2006 (Fr.) :**

*Contribution des communes pour couvrir les déficits des lieux de culte en Région de Bruxelles-Capitale.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 26, p. 9.

**Question n° 576 de M. Jacques Simonet du 2 février 2007 (Fr.) :**

*La préparation du gouvernement bruxellois aux prochaines négociations institutionnelles prévues avant l'été 2007.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 26, p. 12.



**Vraag nr. 647 van de heer Stéphane de Lobkowicz d.d. 7 mei 2007 (Fr.) :**

*Kranten en tijdschriften.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 31, blz. 10.

**Vraag nr. 648 van de heer Stéphane de Lobkowicz d.d. 16 mei 2007 (Fr.) :**

*Verplaatsingen naar het buitenland.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 31, blz. 10.

**Vraag nr. 656 van de heer Stéphane de Lobkowicz d.d. 21 mei 2007 (Fr.) :**

*Waterverbruik en besparingen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 31, blz. 11.

**Vraag nr. 764 van de heer Didier Gosuin d.d. 27 december 2007 (Fr.) :**

*Opsplitsing van het speciaal krediet voor de gemeenten met eigendommen die worden vrijgesteld van de onroerende voorheffing.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 37, blz. 12.

**Vraag nr. 775 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 21 januari 2008 (Fr.) :**

*Aanwerving van personeelsleden in het Brussels Gewest.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 38, blz. 11.

**Vraag nr. 784 van de heer Alain Destexhe d.d. 1 februari 2008 (Fr.) :**

*Het aantal personeelsleden in het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de instellingen van openbaar nut, de gewestelijke semi-overheidsinstellingen en de vzw's van openbaar nut en de uitsplitsing ervan.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 38, blz. 12.

**Question n° 647 de M. Stéphane de Lobkowicz du 7 mai 2007 (Fr.) :**

*Journaux et périodiques.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 31, p. 10.

**Question n° 648 de M. Stéphane de Lobkowicz du 16 mai 2007 (Fr.) :**

*Déplacements à l'étranger.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 31, p. 10.

**Question n° 656 de M. Stéphane de Lobkowicz du 21 mai 2007 (Fr.) :**

*Consommations et économies d'eau.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 31, p. 11.

**Question n° 764 de M. Didier Gosuin du 27 décembre 2007 (Fr.) :**

*Ventilation du crédit spécial en faveur des communes sur le territoire desquelles se trouvent des propriétés immunisées du précompte immobilier.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 37, p. 12.

**Question n° 775 de Mme Viviane Teitelbaum du 21 janvier 2008 (Fr.) :**

*Engagement d'agents au sein de la Région bruxelloise.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 38, p. 11.

**Question n° 784 de M. Alain Destexhe du 1<sup>er</sup> février 2008 (Fr.) :**

*Le nombre et la ventilation des effectifs au sein du ministère de la Région bruxelloise, des organismes d'intérêt public, des institutions pararégionales et des asbl d'intérêt public.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 38, p. 12.

**Vraag nr. 947 van de heer Jos Van Assche d.d. 20 mei 2008 (N.) :**

*Zitpenningen voor bestuursleden en beheerders van de intercommunales in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 42, blz. 27.

**Vraag nr. 949 van mevr. Julie Fiszman d.d. 26 mei 2008 (Fr.) :**

*Gemeentelijke belastingverordeningen op de parkeerplaatsen en parkeertarieven in het Brussels Gewest.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 42, blz. 28.

**Vraag nr. 973 van de heer Olivier de Clippele d.d. 30 juli 2008 (Fr.) :**

*Uitgaven van de Brusselse gemeenten – rekening 2006.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 43, blz. 30.

**Vraag nr. 977 van de heer Patrick Sessler d.d. 5 augustus 2008 (Fr.) :**

*Gemeentelijke subsidies aan verenigingen ter bevordering van de homoseksualiteit.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 43, blz. 32.

**Vraag nr. 978 van de heer Patrick Sessler d.d. 5 augustus 2008 (Fr.) :**

*Aantal voltijdsequivalenten per gemeente en per inwoner van elke gemeente.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 43, blz. 32.

**Vraag nr. 979 van de heer Patrick Sessler d.d. 5 augustus 2008 (Fr.) :**

*Aantal vernietigings- en schorsingsbesluiten.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 43, blz. 33.

**Question n° 947 de M. Jos Van Assche du 20 mai 2008 (N.) :**

*Jetons de présence des administrateurs des intercommunales.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 42, p. 27.

**Question n° 949 de Mme Julie Fiszman du 26 mai 2008 (Fr.) :**

*Règlements de taxe communaux sur les parkings et tarification du stationnement en Région de Bruxelles-Capitale.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 42, p. 28.

**Question n° 973 de M. Olivier de Clippele du 30 juillet 2008 (Fr.) :**

*Dépenses des communes bruxelloises – compte 2006.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 43, p. 30.

**Question n° 977 de M. Patrick Sessler du 5 août 2008 (Fr.) :**

*Subsides alloués par les communes aux organisations ayant trait à la promotion de l'homosexualité.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 43, p. 32.

**Question n° 978 de M. Patrick Sessler du 5 août 2008 (Fr.) :**

*Nombre d'équivalents temps plein par commune et par habitant de chaque commune.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 43, p. 32.

**Question n° 979 de M. Patrick Sessler du 5 août 2008 (Fr.) :**

*Nombre d'arrêtés d'annulation et de suspension.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 43, p. 33.

**Vraag nr. 980 van de heer Patrick Sessler d.d. 5 augustus 2008 (Fr.) :**

*Subsidies verloren door de gemeenten en de politiezones.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 43, blz. 33.

**Vraag nr. 981 van de heer Patrick Sessler d.d. 5 augustus 2008 (Fr.) :**

*Aantal overtredingen van de wetgeving op de overheidsopdrachten.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 43, blz. 33.

**Vraag nr. 982 van de heer Patrick Sessler d.d. 5 augustus 2008 (Fr.) :**

*Rekeningen 2006 van de gemeente Watermaal-Bosvoorde.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 43, blz. 33.

**Vraag nr. 983 van de heer Patrick Sessler d.d. 5 augustus 2008 (Fr.) :**

*Personenbelasting en onroerende voorheffing in de gemeenten.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 43, blz. 34.

**Vraag nr. 984 van de heer Patrick Sessler d.d. 5 augustus 2008 (Fr.) :**

*Allerhande financiële gegevens uit de gemeentelijke rekeningen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 43, blz. 34.

**Vraag nr. 985 van de heer Patrick Sessler d.d. 5 augustus 2008 (Fr.) :**

*Persconferentie van 9 juli 2008 over de financiële situatie van de gemeenten.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 43, blz. 35.

**Question n° 980 de M. Patrick Sessler du 5 août 2008 (Fr.) :**

*Subsides perdus par les communes et les zones de police.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 43, p. 33.

**Question n° 981 de M. Patrick Sessler du 5 août 2008 (Fr.) :**

*Nombre d'infractions à la législation des marchés publics.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 43, p. 33.

**Question n° 982 de M. Patrick Sessler du 5 août 2008 (Fr.) :**

*Comptes 2006 de la commune de Watermael-Boitsfort.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 43, p. 33.

**Question n° 983 de M. Patrick Sessler du 5 août 2008 (Fr.) :**

*IPP et PRI dans les communes.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 43, p. 34.

**Question n° 984 de M. Patrick Sessler du 5 août 2008 (Fr.) :**

*Diverses données financières en provenance des comptes communaux.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 43, p. 34.

**Question n° 985 de M. Patrick Sessler du 5 août 2008 (Fr.) :**

*Conférence de presse du 9 juillet 2008 consacrée la situation financière des communes.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 43, p. 35.

**Vraag nr. 986 van de heer Patrick Sessler d.d. 5 augustus 2008 (Fr.) :**

*Begin- en einddatum van de plannen opgelegd aan bepaalde gemeenten.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 43, blz. 35.

**Vraag nr. 987 van de heer Patrick Sessler d.d. 5 augustus 2008 (Fr.) :**

*Financiële evolutie van de gemeenten sinds 2002.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 43, blz. 35.

**Vraag nr. 988 van de heer Patrick Sessler d.d. 5 augustus 2008 (Fr.) :**

*Begrotingsaanpassingen bij de afsluiting van de gemeentelijke rekeningen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 43, blz. 35.

**Vraag nr. 989 van de heer Patrick Sessler d.d. 5 augustus 2008 (Fr.) :**

*Loonindexeringen voor 2008 in de gemeentelijke begrotingen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 43, blz. 36.

**Vraag nr. 990 van de heer Patrick Sessler d.d. 5 augustus 2008 (Fr.) :**

*Aandeel van het Gewest in de gemeentelijke begrotingen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 43, blz. 36.

**Vraag nr. 991 van de heer Patrick Sessler d.d. 5 augustus 2008 (Fr.) :**

*Vergelijking tussen de initiële begroting/rekening van de gemeenten.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 43, blz. 36.

**Question n° 986 de M. Patrick Sessler du 5 août 2008 (Fr.) :**

*Date d'entrée sous plan de certaines communes et date de sortie.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 43, p. 35.

**Question n° 987 de M. Patrick Sessler du 5 août 2008 (Fr.) :**

*Evolution financière des communes depuis 2002.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 43, p. 35.

**Question n° 988 de M. Patrick Sessler du 5 août 2008 (Fr.) :**

*Modifications budgétaires lors de la clôture des comptes communaux.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 43, p. 35.

**Question n° 989 de M. Patrick Sessler du 5 août 2008 (Fr.) :**

*Impact des indexations salariales de 2008 sur les budgets communaux.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 43, p. 36.

**Question n° 990 de M. Patrick Sessler du 5 août 2008 (Fr.) :**

*Part de l'intervention de la Région dans les budgets communaux.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 43, p. 36.

**Question n° 991 de M. Patrick Sessler du 5 août 2008 (Fr.) :**

*Comparatif budget initial/compte des communes.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 43, p. 36.

**Vraag nr. 992 van de heer Patrick Sessler d.d. 5 augustus 2008 (Fr.) :**

*Gebrek aan overeenstemming van gemeentelijke begrotingen met de beheersplannen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 43, blz. 37.

**Vraag nr. 993 van de heer Patrick Sessler d.d. 5 augustus 2008 (Fr.) :**

*Beheersplannen in strijd met de circulaire betreffende de opmaak van de begrotingen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 43, blz. 37.

**Vraag nr. 994 van de heer Patrick Sessler d.d. 5 augustus 2008 (Fr.) :**

*Overschrijding van de uitgaven bepaald in de beheersplannen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 43, blz. 37.

**Vraag nr. 995 van de heer Patrick Sessler d.d. 5 augustus 2008 (Fr.) :**

*Aanpassing van de beheersplannen aan de inflatie en energiekosten.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 43, blz. 37.

**Vraag nr. 996 van de heer Patrick Sessler d.d. 5 augustus 2008 (Fr.) :**

*Onveiligheid in Brussel wegens tekort aan politieagenten.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 43, blz. 38.

**Vraag nr. 997 van de heer Patrick Sessler d.d. 5 augustus 2008 (Fr.) :**

*Apartheid in Sint-Joost-ten-Noode.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 43, blz. 38.

**Question n° 992 de M. Patrick Sessler du 5 août 2008 (Fr.) :**

*Manque de correspondance entre les budgets communaux et les plans de gestion.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 43, p. 37.

**Question n° 993 de M. Patrick Sessler du 5 août 2008 (Fr.) :**

*Plans de gestion non conformes à la circulaire relative à la confection des budgets.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 43, p. 37.

**Question n° 994 de M. Patrick Sessler du 5 août 2008 (Fr.) :**

*Dépassement des dépenses par rapport aux prévisions du plan de gestion.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 43, p. 37.

**Question n° 995 de M. Patrick Sessler du 5 août 2008 (Fr.) :**

*Adaptation des plans de gestion en raison de l'inflation et de l'envolée des prix de l'énergie.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 43, p. 37.

**Question n° 996 de M. Patrick Sessler du 5 août 2008 (Fr.) :**

*Insécurité à Bruxelles due à un manque de policiers.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 43, p. 38.

**Question n° 997 de M. Patrick Sessler du 5 août 2008 (Fr.) :**

*Apartheid à Saint-Josse-ten-Noode.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 43, p. 38.

**Vraag nr. 998 van de heer Patrick Sessler d.d. 5 augustus 2008 (Fr.) :**

*Belasting op prostitutie in verschillende gemeenten van het Brussels Gewest.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 43, blz. 38.

**Vraag nr. 1020 van mevr. Julie de Grootte d.d. 30 september 2008 (Fr.) :**

*Colloquium The City of Tomorrow.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 45, blz. 18.

**Vraag nr. 1022 van de heer Mustapha El Karouni d.d. 30 september 2008 (Fr.) :**

*Bevordering van het imago van Brussel.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 45, blz. 19.

**Vraag nr. 1024 van de heer Mustapha El Karouni d.d. 2 oktober 2008 (Fr.) :**

*Aan externe instellingen opgedragen studies en onderzoek.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 45, blz. 20.

**Vraag nr. 1025 van de heer Mustapha El Karouni d.d. 1 oktober 2008 (Fr.) :**

*Aanwerving van personeelsleden met een arbeidsovereenkomst.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 45, blz. 20.

**Vraag nr. 1042 van de heer Mustapha El Karouni d.d. 23 oktober 2008 (Fr.) :**

*Omzetting van de Europese richtlijnen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 46, blz. 15.

**Question n° 998 de M. Patrick Sessler du 5 août 2008 (Fr.) :**

*Taxe sur la prostitution dans différentes communes bruxelloises.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 43, p. 38.

**Question n° 1020 de Mme Julie de Grootte du 30 septembre 2008 (Fr.) :**

*Colloque « Demain la Ville ».*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 45, p. 18.

**Question n° 1022 de M. Mustapha El Karouni du 30 septembre 2008 (Fr.) :**

*Promotion de l'image de Bruxelles.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 45, p. 19.

**Question n° 1024 de M. Mustapha El Karouni du 2 octobre 2008 (Fr.) :**

*Études et recherches confiées à des organismes extérieurs.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 45, p. 20.

**Question n° 1025 de M. Mustapha El Karouni du 1<sup>er</sup> octobre 2008 (Fr.) :**

*Recrutements de contractuels.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 45, p. 20.

**Question n° 1042 de M. Mustapha El Karouni du 23 octobre 2008 (Fr.) :**

*Transposition des directives européennes.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 46, p. 15.

**Vraag nr. 1056 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 november 2008 (Fr.) :**

*Internationaal ontwikkelingsplan. – Gebouwen van de NMBS langs de Fonsnylaan.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 46, blz. 21.

**Vraag nr. 1067 van mevr. Marie-Paule Quix d.d. 18 november 2008 (N.) :**

*De conformiteit van de personeelsleden van de politiezones aan de taalwetgeving.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 47, blz. 17.

**Vraag nr. 1082 van de heer Olivier de Clippele d.d. 16 december 2008 (Fr.) :**

*Verantwoording van de gemeenten inzake de gemeentebelasting.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 48, blz. 15.

**Vraag nr. 1088 van de heer Philippe Pivin d.d. 23 december 2008 (Fr.) :**

*Kadaster van de heraanleg en renovatie van het wegennet.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 48, blz. 16.

**Vraag nr. 1097 van mevr. Danielle Caron d.d. 21 januari 2009 (Fr.) :**

*10 km van Ukkel : follow-up van het dossier.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 49, blz. 26.

**Vraag nr. 1109 van de heer Denis Grimberghs d.d. 9 februari 2009 (Fr.) :**

*Gevolg van de vermindering of zelfs van de afschaffing van de dividenden van Dexia voor de Brusselse gemeenten.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 50, blz. 16.

**Question n° 1056 de Mme Françoise Schepmans du 6 novembre 2008 (Fr.) :**

*Plan de développement international. – Immeubles de la SNCB situés tout au long de l'avenue Fonsny.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 46, p. 21.

**Question n° 1067 de Mme Marie-Paule Quix du 18 novembre 2008 (N.) :**

*Personnel des zones de police et conformité avec la législation linguistique.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 47, p. 17.

**Question n° 1082 de M. Olivier de Clippele du 16 décembre 2008 (Fr.) :**

*Justification des communes en matière de taxation communale.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 48, p. 15.

**Question n° 1088 de M. Philippe Pivin du 23 décembre 2008 (Fr.) :**

*Un cadastre des réaménagements et rénovations de voiries.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 48, p. 16.

**Question n° 1097 de Mme Danielle Caron du 21 janvier 2009 (Fr.) :**

*10 km d'Uccle : suites du dossier.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 49, p. 26.

**Question n° 1109 de M. Denis Grimberghs du 9 février 2009 (Fr.) :**

*Conséquence de la diminution voire de la suppression des dividendes de Dexia pour les communes bruxelloises.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 50, p. 16.

**Vraag nr. 1110 van mevr. Julie de Grootte d.d. 10 februari 2009 (Fr.) :**

*Samenwerkingsakkoord tussen het Brussels Gewest en de autoriteit van de regio Bratislava.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 50, blz. 17.

**Vraag nr. 1130 van de heer Alain Destexhe d.d. 23 februari 2009 (Fr.) :**

*Specifieke omstandigheden voor aanwervingen in Brussel.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 50, blz. 17.

**Vraag nr. 1133 van de heer Didier Gosuin d.d. 24 februari 2009 (Fr.) :**

*Gebrek aan evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen in het stedenbouwkundige college, de gewestelijke ontwikkelingscommissie en het adviescomité van buitenlandse aanleg.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 50, blz. 18.

**Vraag nr. 1134 van de heer Didier Gosuin d.d. 24 februari 2009 (Fr.) :**

*Tussenkomst van het Gewest ten gunste van de gemeenten om het verlies van het dividend van Dexia te compenseren.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 50, blz. 18.

**Vraag nr. 1136 van de heer Fouad Ahidar d.d. 4 maart 2009 (N.) :**

*De CO<sub>2</sub>-uitstoot van het wagenpark van uw kabinet.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 50, blz. 19.

**Vraag nr. 1137 van de heer Didier Gosuin d.d. 10 maart 2009 (Fr.) :**

*Gemis van betaling van de subsidies Eurotop (voorkomen van de criminaliteit bij Europese topontmoetingen).*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 50, blz. 20.

**Question n° 1110 de Mme Julie de Grootte du 10 février 2009 (Fr.) :**

*L'accord de coopération entre la Région bruxelloise et l'Autorité de la Région de Bratislava.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 50, p. 17.

**Question n° 1130 de M. Alain Destexhe du 23 février 2009 (Fr.) :**

*Spécificité du recrutement bruxellois.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 50, p. 17.

**Question n° 1133 de M. Didier Gosuin du 24 février 2009 (Fr.) :**

*Défaut de représentation équilibrée des femmes et des hommes au sein du collège d'urbanisme, de la commission régionale de développement et du comité consultatif du commerce extérieur.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 50, p. 18.

**Question n° 1134 de M. Didier Gosuin du 24 février 2009 (Fr.) :**

*Intervention de la Région au profit des communes pour compenser la perte du dividende de Dexia.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 50, p. 18.

**Question n° 1136 de M. Fouad Ahidar du 4 mars 2009 (N.) :**

*Les émissions de CO<sub>2</sub> du parc de véhicules de votre cabinet.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 50, p. 19.

**Question n° 1137 de M. Didier Gosuin du 10 mars 2009 (Fr.) :**

*Absence de paiement des subsides Eurotop (prévention de la criminalité à l'occasion des sommets européens).*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 50, p. 20.



**Vraag nr. 1138 van de heer Didier Gosuin d.d. 10 maart 2009 (Fr.) :**

*Het voortdurend niet uitvoeren van de ordonnantie van 19 juli 2007 betreffende de bestemming van een gedeelte van de gewestelijke grondreserves voor bepaalde uitrustingen voor de opvang van zwaar gehandicapte personen of zeer afhankelijke personen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 50, blz. 20.

**Vraag nr. 1139 van de heer Didier Gosuin d.d. 10 maart 2009 (Fr.) :**

*Gemis van controle van de naleving door de gemeenten van de verplichting om 10 % van hun beleggingsopbrengsten te besteden aan sociaal verantwoorde investeringen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 50, blz. 21.

**Vraag nr. 1141 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 11 maart 2009 (N.) :**

*Klimaatplan Brussel.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 51, blz. 17.

**Vraag nr. 1144 van mevr. Julie de Grootte d.d. 3 april 2009 (Fr.) :**

*Het hotelproject in het 1930-gebouw binnen het BIP.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 51, blz. 18.

**Vraag nr. 1145 van de heer Christos Doulkeridis d.d. 23 april 2009 (Fr.) :**

*Toekomst van de site van de voormalige renbaan van Bosvoorde.*

De site van de voormalige renbaan van Bosvoorde, gelegen op het grondgebied van Ukkel, Bosvoorde en Brussel-Stad, is sinds een 15-tal jaar een verwaarloosde site ondanks de organisatie van enkele zeldzame evenementen.

De jongste jaren zijn er verschillende projecten en bestemmingen de revue gepasseerd : golf, sportactiviteiten, vrije tijd, horeca, tentoonstellingshall, evenementen, circusschool ...

**Question n° 1138 de M. Didier Gosuin du 10 mars 2009 (Fr.) :**

*Persistence de l'inexécution de l'ordonnance du 19 juillet 2007 relative à l'affectation d'une partie des réserves foncières régionales à certains équipements d'accueil aux personnes lourdement handicapées ou très dépendantes.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 50, p. 20.

**Question n° 1139 de M. Didier Gosuin du 10 mars 2009 (Fr.) :**

*Absence de vérification du respect par les communes de l'obligation d'effectuer 10 % de leurs produits de placement à des investissements socialement responsables.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 50, p. 21.

**Question n°1141 de M. Walter Vandenbossche du 11 mars 2009 (N.) :**

*Plan Climat pour la Région de Bruxelles-Capitale.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 51, p. 17.

**Question n° 1144 de Mme Julie de Grootte du 3 avril 2009 (Fr.) :**

*Le projet hôtelier dans le bâtiment « 1930 » au sein du BIP.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 51, p. 18.

**Question n° 1145 de M. Christos Doulkeridis du 23 avril 2009 (Fr.) :**

*L'avenir du site de l'ancien hippodrome de Boitsfort.*

L'ancien site de l'hippodrome de Boitsfort, situé à cheval sur les communes d'Uccle, Boitsfort et Bruxelles-Ville est depuis une quinzaine d'années, malgré l'organisation de rares événements, un lieu à l'abandon.

Ces dernières années, différents projets et destinations du lieu ont été évoqués : développement du golf, d'activités liées au sport, aux loisirs et à l'horeca, hall d'exposition, activités événementielles, installation de l'école du cirque, ...

Enkele maanden geleden hebben wij vernomen dat op de 17 investeerders die een dossier ingediend hebben in het kader van de oproep tot kandidaten, vier kandidaten geselecteerd zijn. Onder hen : de groep Robelco, het partnership JCX-Immo, VO-communication SA en HLS SA, Fortis Real Estate Development SA en Cetim SA-Parc Paradisio SA.

Deze investeerders zouden voor 18 augustus 2008 een project indienen. In november werd aangekondigd dat de procedure begin 2009 ten einde zou kunnen zijn.

Ik heb volgende vragen :

- Hoe staat het met de selectieprocedure ?
- Is er een kandidaat gekozen ?
- Wat wordt de bestemming van de site ?
- Is er een consensus over het geselecteerde project ?
- Welke gevolgen heeft de keuze voor de site an sich en de gebouwen waarvan sommige beschermd zijn ?

**Minister belast met Tewerkstelling,  
 Economie, Wetenschappelijk Onderzoek,  
 Brandbestrijding en  
 Dringende Medische Hulp**

**Vraag nr. 23 van de heer Didier Gosuin d.d. 19 november 2004 (Fr.) :**

*Banen in het Brussels Gewest ingenomen door niet-Brusselaars.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 3, blz. 3.

**Vraag nr. 76 van de heer Alain Daems d.d. 1 februari 2005 (Fr.) :**

*Veiligheidsmaatregelen in de woningen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 5, blz. 6.

**Vraag nr. 91 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 15 maart 2005 (N.) :**

*Vliegroute Brussel-Peking.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 7, blz. 5.

Il y a quelques mois, nous apprenions que sur les 17 investisseurs ayant soumis un dossier dans le cadre de l'appel à candidats, quatre avaient été sélectionnés. Parmi ceux-ci : le groupe Robelco, le partenariat JCX-immo, VO-communication SA et HLS SA, Fortis Real Estate Development SA et Cetim SA-Parc Paradisio SA.

Ces investisseurs devaient remettre un projet pour le 18 août dernier. En novembre, vous annonciez que la procédure pourrait être finalisée début 2009.

Mes questions sont les suivantes :

- Pouvez-vous m'indiquer où en est la procédure de sélection ?
- Le choix d'un candidat a-t-il été arrêté ?
- Vers quelle destination du lieu s'orienté-t-on ?
- Y a-t-il eu consensus autour du projet sélectionné ?
- Quels impacts le choix opéré auront-ils sur le site en tant que tel et sur les bâtiments qui s'y trouvent dont certains sont classés ?

**Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie,  
 de la Recherche scientifique et  
 de la Lutte contre l'Incendie et  
 l'Aide médicale urgente**

**Question n° 23 de M. Didier Gosuin du 19 novembre 2004 (Fr.) :**

*Emplois bruxellois occupés par des non-Bruxellois.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 3, p. 3.

**Question n° 76 de M. Alain Daems du 1<sup>er</sup> février 2005 (Fr.) :**

*Mesures de sécurité dans les logements.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 5, p. 6.

**Question n° 91 de M. Walter Vandenbossche du 15 mars 2005 (N.) :**

*Route aérienne Bruxelles-Pékin.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 7, p. 5.

**Vraag nr. 119 van mevr. Danielle Caron d.d. 25 april 2005 (Fr.) :**

*Hotelgids Brussel 2005 uitgegeven door BITC.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 8, blz. 6.

**Vraag nr. 240 van de heer Jacques Simonet d.d. 27 oktober 2005 (Fr.) :**

*De grote handelskernen in Brussel.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 9.

**Vraag nr. 242 van de heer Jacques Simonet d.d. 27 oktober 2005 (Fr.) :**

*Verscheidenheid van het handelsaanbod.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 9.

**Vraag nr. 245 van de heer Jacques Simonet d.d. 27 oktober 2005 (Fr.) :**

*De kinderopvang in de grote handelskernen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 9.

**Vraag nr. 280 van de heer Jacques Simonet d.d. 17 november 2005 (Fr.) :**

*Deelname van het Gewest aan de nationale week van de fair trade.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 14, blz. 11.

**Vraag nr. 288 van mevr. Audrey Rorive d.d. 24 november 2005 (Fr.) :**

*Netwerk van de bedrijventra van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 14, blz. 11.

**Question n° 119 de Mme Danielle Caron du 25 avril 2005 (Fr.) :**

*Guide des hôtels Bruxelles 2005 par le BITC.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 8, p. 6.

**Question n° 240 de M. Jacques Simonet du 27 octobre 2005 (Fr.) :**

*Les grands noyaux commerciaux à Bruxelles.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 9.

**Question n° 242 de M. Jacques Simonet du 27 octobre 2005 (Fr.) :**

*La diversité de l'offre commerciale.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 9.

**Question n° 245 de M. Jacques Simonet du 27 octobre 2005 (Fr.) :**

*Les haltes garderies dans les grands noyaux commerciaux.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 9.

**Question n° 280 de M. Jacques Simonet du 17 novembre 2005 (Fr.) :**

*La participation de la Région à la semaine nationale du commerce équitable.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 14, p. 11.

**Question n° 288 de Mme Audrey Rorive du 24 novembre 2005 (Fr.) :**

*Le réseau des centres d'entreprises de la Région de Bruxelles-Capitale.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 14, p. 11.

**Vraag nr. 533 van mevr. Amina Derbaki Sbaï d.d. 20 december 2006 (Fr.) :**

*Het belang van de sociale economie in het Brussels Gewest.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 26, blz. 12.

**Vraag nr. 576 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 19 februari 2007 (N.) :**

*Imago van Brussel als zakenstad.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 28, blz. 18.

**Vraag nr. 616 van de heer Stéphane de Lobkowicz d.d. 16 mei 2007 (Fr.) :**

*Verplaatsingen naar het buitenland.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 31, blz. 14.

**Vraag nr. 617 van de heer Stéphane de Lobkowicz d.d. 16 mei 2007 (Fr.) :**

*Bestanden – respect van de privacy.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 31, blz. 14.

**Vraag nr. 620 van de heer Stéphane de Lobkowicz d.d. 21 mei 2007 (Fr.) :**

*Waterverbruik en besparingen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 31, blz. 15.

**Vraag nr. 653 van de heer Alain Destexhe d.d. 22 oktober 2007 (Fr.) :**

*Programma's voor talencheques en talencheques voor jongeren van Actiris.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 35, blz. 12.

**Question n° 533 de Mme Amina Derbaki Sbaï du 20 décembre 2006 (Fr.) :**

*Le poids de l'économie sociale en Région de Bruxelles-Capitale.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 26, p. 12.

**Question n° 576 de M. Walter Vandenbossche du 19 février 2007 (Fr.) :**

*Image de Bruxelles en tant que ville d'affaires.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 28, p. 18.

**Question n° 616 de M. Stéphane de Lobkowicz du 16 mai 2007 (Fr.) :**

*Déplacements à l'étranger.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 31, p. 14.

**Question n° 617 de M. Stéphane de Lobkowicz du 16 mai 2007 (Fr.) :**

*Fichiers – respect de la vie privée.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 31, p. 14.

**Question n° 620 de M. Stéphane de Lobkowicz du 21 mai 2007 (Fr.) :**

*Consommations et économies d'eau.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 31, p. 15.

**Question n° 653 de M. Alain Destexhe du 22 octobre 2007 (Fr.) :**

*Programmes « chèques langues » et « chèques langues jeunes » d'Actiris.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 35, p. 12.

**Vraag nr. 698 van de heer Mustapha El Karouni d.d. 19 december 2007 (Fr.) :**

*Deelneming van het Brussels Agentschap voor de Onderneming aan vakbeurzen en internationale zendingen en evenementen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 37, blz. 24.

**Vraag nr. 821 van mevr. Marie-Paule Quix d.d. 27 maart 2008 (N.) :**

*Aantal personeelsleden die een tweetaligheidspremie krijgen in de Gewestelijke Investeringsmaatschappij van Brussel (GIMB).*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 40, blz. 21.

**Vraag nr. 822 van mevr. Marie-Paule Quix d.d. 27 maart 2008 (N.) :**

*Aantal personeelsleden die een tweetaligheidspremie krijgen in het Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en Innovatie van Brussel (IWOIB).*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 40, blz. 21.

**Vraag nr. 892 van de heer Mustapha El Karouni d.d. 2 oktober 2008 (Fr.) :**

*Publicaties van uw kabinet.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 45, blz. 29.

**Vraag nr. 896 van de heer Mustapha El Karouni d.d. 1 oktober 2008 (Fr.) :**

*Mededelingen van het ministerieel kabinet en de diensten die onder de minister ressorteren.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 45, blz. 30.

**Question n° 698 van de heer Mustapha El Karouni du 19 décembre 2007 (Fr.) :**

*La participation de l'Agence Bruxelloise pour l'Entreprise à des salons professionnels, des missions ou événements internationaux.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 37, p. 24.

**Question n° 821 de Mme Marie-Paule Quix du 27 mars 2008 (N.) :**

*Nombre de membres du personnel qui bénéficient d'une prime de bilinguisme à la Société Régionale d'Investissement de Bruxelles (SRIB).*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 40, p. 21.

**Question n° 822 de Mme Marie-Paule Quix du 27 mars 2008 (N.) :**

*Nombre de membres du personnel qui bénéficient d'une prime de bilinguisme à l'Institut d'Encouragement de la Recherche Scientifique et de l'Innovation de Bruxelles (IRSIB).*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 40, p. 21.

**Question n° 892 de M. Mustapha El Karouni du 2 octobre 2008 (Fr.) :**

*Publications éditées par votre cabinet.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 45, p. 29.

**Question n° 896 de M. Mustapha El Karouni du 1<sup>er</sup> octobre 2008 (Fr.) :**

*Communications du cabinet ministériel et des services qui dépendent du ministre.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 45, p. 30.

**Vraag nr. 898 van de heer Mustapha El Karouni d.d. 2 oktober 2008 (Fr.) :**

*Betaling van overuren bij de DBDMH.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 45, blz. 31.

**Vraag nr. 899 van de heer Mustapha El Karouni d.d. 2 oktober 2008 (Fr.) :**

*Commerciële gidsen « Brussels Exclusive Labels, the guide and plan shopping ».*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 45, blz. 31.

**Vraag nr. 900 van mevr. Julie de Grootte d.d. 3 oktober 2008 (Fr.) :**

*Strijd tegen de discriminatie in de horeca.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 45, blz. 32.

**Vraag nr. 905 van mevr. Marie-Paule Quix d.d. 10 oktober 2008 (N.) :**

*Talenkennis van het personeel van de Dienst 101.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 46, blz. 25.

**Vraag nr. 918 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 6 november 2008 (N.) :**

*Initiatief van de regering om de Brusselse filmindustrie te dynamiseren.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 46, blz. 28.

**Vraag nr. 921 van de heer Jos Van Assche d.d. 13 november 2008 (N.) :**

*De evolutie van de misbruiken en inbreuken op de sociale en de arbeidswetgeving door en tegenover buitenlandse werknemers in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 47, blz. 25.

**Question n° 898 de M. Mustapha El Karouni du 2 octobre 2008 (Fr.) :**

*Païement des heures supplémentaires au SIAMU.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 45, p. 31.

**Question n° 899 de M. Mustapha El Karouni du 2 octobre 2008 (Fr.) :**

*Brochures « Commerce » : « Brussels Exclusive Labels, the guide & plan shopping ».*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 45, p. 31.

**Question n° 900 de Mme Julie de Grootte du 3 octobre 2008 (Fr.) :**

*Lutte contre les discriminations dans le secteur horeca.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 45, p. 32.

**Question n° 905 de Mme Marie-Paule Quix du 10 octobre 2008 (N.) :**

*Connaissances linguistiques du personnel du central 101.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 46, p. 25.

**Question n° 918 de M. Dominiek Lootens-Stael du 6 novembre 2008 (N.) :**

*Initiative du gouvernement pour dynamiser l'industrie cinématographique bruxelloise.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 46, p. 28.

**Question n° 921 de M. Jos Van Assche du 13 novembre 2008 (N.) :**

*Évolution des abus et des infractions aux législations sociales et du travail par et à l'encontre des travailleurs étrangers en Région de Bruxelles-Capitale.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 47, p. 25.

**Vraag nr. 923 van de heer Jean-Luc Vanraes d.d. 13 november 2008 (N.) :**

*De werking van de Brusselse Gewestelijke Werkgelegenheidsinspectie (GWI).*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 47, blz. 26.

**Vraag nr. 925 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 13 november 2008 (Fr.) :**

*De balans van de intergewestelijke samenwerking inzake mobiliteit tussen Actiris en de VDAB.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 47, blz. 28.

**Vraag nr. 926 van mevr. Céline Fremault d.d. 17 november 2008 (Fr.) :**

*Aanpassing van de regelgeving van de dienstencheques voor gehandicapten.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 47, blz. 28.

**Vraag nr. 943 van de heer Alain Destexhe d.d. 12 januari 2009 (Fr.) :**

*Door Actiris voorgestelde overeenkomsten voor socio-professionele inschakeling.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 49, blz. 36.

**Vraag nr. 944 van de heer Alain Destexhe d.d. 12 januari 2009 (Fr.) :**

*Registratie van de werkgevers op de site van Actiris en de openbare sector.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 49, blz. 36.

**Vraag nr. 945 van de heer Alain Destexhe d.d. 12 januari 2009 (Fr.) :**

*Aantal openbare jobs in de strijd tegen de werkloosheid.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 49, blz. 37.

**Question n° 923 de M. Jean-Luc Vanraes du 13 novembre 2008 (N.) :**

*Fonctionnement de l'Inspection régionale de l'Emploi à Bruxelles.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 47, p. 26.

**Question n° 925 de Mme Françoise Schepmans du 13 novembre 2008 (Fr.) :**

*Le bilan de la coopération interrégionale de mobilité entre Actiris et le VDAB.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 47, p. 28.

**Question n° 926 de Mme Céline Fremault du 17 novembre 2008 (Fr.) :**

*Adaptation de la réglementation des titres-services pour les personnes en situation de handicap.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 47, p. 28.

**Question n° 943 de M. Alain Destexhe du 12 janvier 2009 (Fr.) :**

*Les contrats d'insertion d'Actiris.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 49, p. 36.

**Question n° 944 de M. Alain Destexhe du 12 janvier 2009 (Fr.) :**

*L'enregistrement des employeurs sur le site d'Actiris et le secteur public.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 49, p. 36.

**Question n° 945 de M. Alain Destexhe du 12 janvier 2009 (Fr.) :**

*Le volume d'emplois publics lié à la lutte contre le chômage.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 49, p. 37.

**Vraag nr. 947 van de heer Philippe Pivin d.d. 12 januari 2009 (Fr.) :**

*Jaarrekening van Actiris.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 49, blz. 37.

**Vraag nr. 952 van de heer Stéphane de Lobkowicz d.d. 26 januari 2009 (Fr.) :**

*Gebruik van internet door de personeelsleden van Actiris.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 49, blz. 37.

**Vraag nr. 958 van de heer Stéphane de Lobkowicz d.d. 2 februari 2009 (Fr.) :**

*Gebruik van internet door de personeelsleden van Evoliris.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 49, blz. 38.

**Vraag nr. 962 van de heer Alain Destexhe d.d. 12 februari 2009 (Fr.) :**

*Aantal arbeidsplaatsen die de jongste vier jaar gecreëerd zijn.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 50, blz. 27.

**Vraag nr. 963 van de heer Jean-Luc Vanraes d.d. 18 februari 2009 (N.) :**

*Scholingsgegevens over Brusselse uitkeringsgerechtigde werkzoekenden.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 50, blz. 27.

**Vraag nr. 968 van de heer Alain Destexhe d.d. 3 april 2009 (Fr.) :**

*Contract voor beroepsproject.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 51, blz. 25.

**Question n° 947 de M. Philippe Pivin du 12 janvier 2009 (Fr.) :**

*Les comptes annuels d'Actiris.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 49, p. 37.

**Question n° 952 de M. Stéphane de Lobkowicz du 26 janvier 2009 (Fr.) :**

*Utilisation d'Internet par les agents d'Actiris.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 49, p. 37.

**Question n° 958 de M. Stéphane de Lobkowicz du 2 février 2009 (Fr.) :**

*Utilisation d'Internet par les agents d'Evoliris.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 49, p. 38.

**Question n° 962 de M. Alain Destexhe du 12 février 2009 (Fr.) :**

*Nombre d'emplois créés ces quatre dernières années.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 50, p. 27.

**Question n° 963 de M. Jean-Luc Vanraes du 18 février 2009 (N.) :**

*Données relatives à la formation des chercheurs d'emploi bruxellois indemnisés.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 50, p. 27.

**Question n° 968 de M. Alain Destexhe du 3 avril 2009 (Fr.) :**

*Contrat de Projet Professionnel.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 51, p. 25.



**Vraag nr. 969 van mevr. Marie-Paule Quix d.d. 28 april 2009 (N.) :**

***De fiscale stimuli om duurzame werkgelegenheid te creëren.***

Deze regering heeft in het regeerakkoord, als middel om het Contract Economie en Tewerkstelling te realiseren, voorzien dat ondernemingen die zich er contractueel toe verbinden duurzame werkgelegenheid te creëren en een bijdrage te leveren tot de opleiding, fiscale stimuli moesten kunnen krijgen.

Het Contract Economie en Tewerkstelling was één van de hoofdprioriteiten van deze legislatuur.

Daarom zou ik u willen vragen :

1. Welke fiscale stimuli heeft u genomen om, zoals voorzien in het regeerakkoord, bedrijven aan te zetten om duurzame werkgelegenheid te creëren en in de opleiding te investeren ?
2. Concreet, per maatregel :
  - a. de omschrijving van de inhoud van de maatregel;
  - b. het jaar waarin de maatregel in voege is getreden;
  - c. de doelgroep;
  - d. de fiscale kost;
  - e. de verwachte en de gerealiseerde return.

**Vraag nr. 970 van mevr. Marie-Paule Quix d.d. 27 april 2009 (N.) :**

***Het uitwerken van de ICT-opleidingen en het creëren van ICT-cheques.***

In het regeerakkoord wordt gewag gemaakt van de verdere uitwerking van ICT-opleidingen en het creëren van een ICT-cheque.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Voor wat betreft de ICT-opleidingen :
  - a) Welke nieuwe initiatieven zijn er deze legislatuur genomen met het oog op de verdere uitwerking van ICT-opleidingen ?
  - b) Hoeveel budget werd hiervoor vrijgemaakt ?
  - c) Hoeveel mensen werden bereikt ?
2. Voor wat betreft de ICT-cheques :
  - a) Welke stappen zijn er genomen in dit kader ?
  - b) Hoeveel mensen hebben gebruik gemaakt van deze cheques ?
  - c) Wat is de budgettaire impact ?

**Question n° 969 de Mme Marie-Paule Quix du 28 avril 2009 (N.) :**

***Incitants fiscaux pour la création d'emplois durables.***

L'accord de gouvernement prévoyait, dans le cadre du contrat pour l'économie et l'emploi, d'offrir des incitants fiscaux aux entreprises qui s'engageraient contractuellement à créer des emplois durables et à contribuer à des processus de formation.

Le C2E était l'une des principales priorités de la législature écoulée.

Mes questions sont donc les suivantes :

1. Quels incitants fiscaux avez-vous mis en place, comme prévu dans l'accord de gouvernement, pour encourager les entreprises à créer des emplois durables et à contribuer à des processus de formation ?
2. Concrètement, pouvez-vous donner pour chaque mesure :
  - a. le descriptif du contenu;
  - b. l'année d'entrée en vigueur;
  - c. le groupe cible;
  - d. le coût fiscal;
  - e. le résultat escompté et le résultat effectif ?

**Question n° 970 de Mme Marie-Paule Quix du 27 avril 2009 (N.) :**

***Le développement des formations aux TIC et la création de chèques TIC.***

L'accord de gouvernement prévoit de « poursuivre le développement des formations aux TIC notamment par la création d'un chèque TIC. ».

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. En ce qui concerne les formations aux TIC :
  - a. Quelles nouvelles initiatives ont été prises au cours de la législature en vue poursuivre le développement des formations aux TIC ?
  - b. Quels budgets ont été dégagés à cette fin ?
  - c. Combien de personnes les ont suivies ?
2. En ce qui concerne les chèques TIC :
  - a. Quelles démarches ont été entreprises dans ce cadre ?
  - b. Combien de personnes ont utilisé ces chèques ?
  - c. Quel a été l'impact budgétaire ?

**Minister belast met Mobiliteit en  
Openbare Werken**

**Vraag nr. 612 van de heer Mohammadi Chahid d.d. 11 oktober 2007 (Fr.) :**

*Uw reizen naar het buitenland*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 35, blz. 15.

**Vraag nr. 851 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 21 november 2008 (N.) :**

*De overlastboetes op het openbaar vervoer.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 47, blz. 36.

**Vraag nr. 899 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 24 februari 2009 (N.) :**

*Het marktaandeel van De Lijn in het Brussels Gewest.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 50, blz. 30.

**Vraag nr. 900 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 24 februari 2009 (N.) :**

*De roltrappen aan metrostation Graaf van Vlaanderen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 50, blz. 30.

**Vraag nr. 901 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 24 februari 2009 (N.) :**

*Het overleg tussen de Gewesten op het vlak van de mobiliteit van en naar Brussel.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 50, blz. 31.

**Vraag nr. 902 van de heer Serge de Patoul d.d. 3 maart 2009 (Fr.) :**

*Tarifering van de schoolabonnementen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 50, blz. 31.

**Ministre chargé de la Mobilité et  
des Travaux publics**

**Question n° 612 de M. Mohammadi Chahid du 11 octobre 2007 (Fr.) :**

*Vos missions à l'étranger.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 35, p. 15.

**Question n° 851 de Mme Carla Dejonghe du 21 novembre 2008 (N.) :**

*Incivilités sanctionnées par des amendes administratives dans les transports en commun.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 47, p. 36.

**Question n° 899 de Mme Carla Dejonghe du 24 février 2009 (N.) :**

*Part de marché de la société De Lijn en Région de Bruxelles-Capitale.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 50, p. 30.

**Question n° 900 de Mme Carla Dejonghe du 24 février 2009 (N.) :**

*Escalators de la station de métro Comte de Flandre.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 50, p. 30.

**Question n° 901 de Mme Carla Dejonghe du 24 février 2009 (N.) :**

*Concertation entre les Régions en ce qui concerne la mobilité depuis et vers Bruxelles.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 50, p. 31.

**Question n° 902 de M. Serge de Patoul du 3 mars 2009 (Fr.) :**

*Tarifcation des abonnements scolaires.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 50, p. 31.

**Vraag nr. 905 van de heer Serge de Patoul d.d. 17 maart 2009 (Fr.) :**

*Distributie van folders van De Lijn in het Brussels Gewest.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 51, blz. 27.

**Vraag nr. 906 van de heer Serge de Patoul d.d. 17 maart 2009 (Fr.) :**

*Gebruik van de talen op de verkeersborden.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 51, blz. 27.

**Vraag nr. 907 van mevr. Julie de Grootte d.d. 17 maart 2009 (Fr.) :**

*De hoofdstukken over vervoer in de internationale samenwerkingsovereenkomsten van het Brussels Gewest en in het bijzonder de bijdragen van de MIVB aan die overeenkomsten.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 51, blz. 27.

**Vraag nr. 909 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 23 maart 2009 (N.) :**

*De exploitatiekosten van de verschillende openbaar vervoersmodi.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 51, blz. 28.

**Vraag nr. 913 van de heer Jean-Luc Vanraes d.d. 26 maart 2009 (N.) :**

*De aangekondigde studie « Dienst minibussen voor gehandicapten ».*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 51, blz. 29.

**Vraag nr. 914 van mevr. Céline Delforge d.d. 30 maart 2009 (Fr.) :**

*Kosten van de invoering van de Mobib-kaart.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 51, blz. 30.

**Question n° 905 de M. Serge de Patoul du 17 mars 2009 (Fr.) :**

*La distribution de prospectus « De Lijn » en Région bruxelloise.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 51, p. 27.

**Question n° 906 de M. Serge de Patoul du 17 mars 2009 (Fr.) :**

*Utilisation des langues sur les panneaux de signalisation routière.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 51, p. 27.

**Question n° 907 de Mme Julie de Grootte du 17 mars 2009 (Fr.) :**

*Les volets « transport » des accords de coopération internationaux de la Région bruxelloise, et en particulier les participations de la STIB à ces accords.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 51, p. 27.

**Question n° 909 de Mme Carla Dejonghe du 23 mars 2009 (N.) :**

*Frais d'exploitation des différents modes de transports en commun.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 51, p. 28.

**Question n° 913 de M. Jean-Luc Vanraes du 26 mars 2009 (N.) :**

*Étude annoncée sur le service des minibuses pour handicapés.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 51, p. 29.

**Question n° 914 de Mme Céline Delforge du 30 mars 2009 (Fr.) :**

*Le coût de l'introduction de la carte MOBIB.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 51, p. 30.

**Vraag nr. 915 van mevr. Céline Delforge d.d. 30 maart 2009 (Fr.) :**

*Vertragingen en technische incidenten op het bovengrondse net van de MIVB.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 51, blz. 30.

**Vraag nr. 918 van de heer Denis Grimberghs d.d. 23 april 2009 (Fr.) :**

*Evaluatie van het meerjarenplan voor openbare werken.*

U hebt de Brusselse Regering een meerjarenplan voor werken laten goedkeuren voor de periode van 2007 tot 2011.

Ik zou willen weten of die planning nog in acht wordt genomen ? Wat zijn in voorkomend geval de veranderingen ten opzichte van de oorspronkelijke planning

Om welke redenen zijn de aangekondigde doelstellingen blijkens die evaluatie desgevallend niet gehaald ?

**Vraag nr. 919 van de heer Denis Grimberghs d.d. 23 april 2009 (Fr.) :**

*Bewaking van het netwerk van verkeerslichten.*

Er doen zich vaak incidenten en pannes voor in het beheer van de verkeerslichten op de gewestwegen.

Ik wens u niet zozeer vragen te stellen over die pannes en over de oorzaak ervan maar over de maatregelen om het netwerk te bewaken en om snelle beslissingen te nemen op het materiaal te herstellen.

Beschikt men over de technische middelen om op afstand na te gaan of de verkeerslichten op de gewestwegen goed werken ?

Zo ja is er een voortdurende bewaking ?

Als dit niet het geval is zou ik willen weten wanneer er controles worden uitgevoerd ?

Is er een alarmsysteem waardoor de gewestelijke diensten de politiediensten kunnen verwittigen in geval er problemen zijn ?

**Question n° 915 de Mme Céline Delforge du 30 mars 2009 (Fr.) :**

*Les retards et incidents techniques sur le réseau de surface de la STIB.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 51, p. 30.

**Question n° 918 de M. Denis Grimberghs du 23 avril 2009 (Fr.) :**

*Évaluation du plan pluriannuel des travaux publics.*

Vous avez fait adopter par le Gouvernement bruxellois un plan pluriannuel de travaux qui couvrent la période 2007-2011.

Je souhaiterais que vous nous indiquiez si cette planification est aujourd'hui respectée ? Quelles sont, le cas échéant, les modifications intervenues par rapport à la planification initiale ?

Au départ de cette évaluation, avez-vous identifié des causes de retard par rapport aux objectifs qui ont été annoncés ? Si oui, lesquels ?

**Question n° 919 de M. Denis Grimberghs du 23 avril 2009 (Fr.) :**

*Surveillance du réseau de feux de signalisation.*

Des incidents et des pannes dans la gestion des feux de signalisation arrivent régulièrement sur le réseau des voiries régionales.

Je voudrais vous interroger non pas tellement sur ces pannes et l'origine de celles-ci mais sur les mesures prises pour surveiller ce réseau et assurer la prise de décision rapide pour la remise en état de ce matériel.

Dispose-t-on des moyens techniques permettant de vérifier à distance le bon fonctionnement des dispositifs de signalisation sur les routes régionales ?

Si oui, ces informations font-elles l'objet d'une surveillance permanente ?

Si tel n'était pas le cas, quand cette surveillance est-elle assurée ?

Y a-t-il un système d'alerte qui permette à l'administration régionale de prévenir les services de police en cas de dysfonctionnement ?

**Minister belast met Leefmilieu,  
Energie en Waterbeleid**

**Vraag nr. 394 van de heer Jacques Simonet d.d. 7 december 2006 (Fr.) :**

*Evaluatie van het Habitatnetwerk.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 25, blz. 26.

**Vraag nr. 482 van de heer Stéphane de Lobkowicz d.d. 7 mei 2007 (Fr.) :**

*Kranten en tijdschriften.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 31, blz. 16.

**Vraag nr. 483 van de heer Stéphane de Lobkowicz d.d. 16 mei 2007 (Fr.) :**

*Verplaatsingen naar het buitenland.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 31, blz. 17.

**Vraag nr. 484 van de heer Stéphane de Lobkowicz d.d. 16 mei 2007 (Fr.) :**

*Bestanden – respect van de privacy.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 31, blz. 17.

**Vraag nr. 487 van de heer Stéphane de Lobkowicz d.d. 21 mei 2007 (Fr.) :**

*Waterverbruik en besparingen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 31, blz. 17.

**Ministre chargée de l'Environnement,  
de l'Energie et de la Politique de l'eau**

**Question n° 394 de M. Jacques Simonet du 7 décembre 2006 (Fr.) :**

*Une évaluation du Réseau habitat.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 25, p. 26.

**Question n° 482 de M. Stéphane de Lobkowicz du 7 mai 2007 (Fr.) :**

*Journaux et périodiques.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 31, p. 16.

**Question n° 483 de M. Stéphane de Lobkowicz du 16 mai 2007 (Fr.) :**

*Déplacements à l'étranger.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 31, p. 17.

**Question n° 484 de M. Stéphane de Lobkowicz du 16 mai 2007 (Fr.) :**

*Fichiers – respect de la vie privée.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 31, p. 17.

**Question n° 487 de M. Stéphane de Lobkowicz du 21 mai 2007 (Fr.) :**

*Consommations et économies d'eau.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 31, p. 17.

**Staatssecretaris bevoegd voor Huisvesting  
en Stedenbouw**

**Vraag nr. 188 van mevr. Caroline Persoons d.d. 25 januari 2006 (Fr.) :**

*Samenstelling van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 16, blz. 15.

**Vraag nr. 194 van de heer Jacques Simonet d.d. 1 februari 2006 (Fr.) :**

*Subsidie voor de Stichting voor de Toekomstige Generaties.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 16, blz. 15.

**Vraag nr. 206 van de heer Jacques Simonet d.d. 7 maart 2006 (Fr.) :**

*Mededelingen van het ministerieel kabinet en de diensten die van de minister afhangen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 17, blz. 16.

**Vraag nr. 258 van de heer Fouad Ahidar d.d. 10 november 2006 (N.) :**

*Uitvoering van het Plan voor de Toekomst van de Huisvesting.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 24, blz. 16.

**Vraag nr. 276 van de heer Stéphane de Lobkowicz d.d. 23 januari 2007 (Fr.) :**

*Verzenden van wenskaarten door de minister en de kabinetsleden in 2006.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 27, blz. 20.

**Vraag nr. 327 van de heer Stéphane de Lobkowicz d.d. 21 mei 2007 (Fr.) :**

*Waterverbruik en besparingen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 31, blz. 19.

**Secrétaire d'Etat chargée du Logement  
et de l'Urbanisme**

**Question n° 188 de Mme Caroline Persoons du 25 janvier 2006 (Fr.) :**

*Composition de la Commission régionale de développement.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 16, p. 15.

**Question n° 194 de M. Jacques Simonet du 1<sup>er</sup> février 2006 (Fr.) :**

*Une subvention octroyée à la Fondation pour les Générations futures.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 16, p. 15.

**Question n° 206 de M. Jacques Simonet du 7 mars 2006 (Fr.) :**

*Les communications du cabinet ministériel et des services qui dépendent de la ministre.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 17, p. 16.

**Question n° 258 de M. Fouad Ahidar du 10 novembre 2006 (N.) :**

*Mise en œuvre du Plan pour l'Avenir du Logement.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 24, p. 16.

**Question n° 276 de M. Stéphane de Lobkowicz du 23 janvier 2007 (Fr.) :**

*Envoi de cartes de vœux par le ministre et les membres du cabinet en 2006.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 27, p. 20.

**Question n° 327 de M. Stéphane de Lobkowicz du 21 mai 2007 (Fr.) :**

*Consommations et économies d'eau.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 31, p. 19.

**Vraag nr. 369 van de heer Bertin Mampaka d.d. 27 juni 2007 (Fr.) :**

*Verbouwing van kantoren tot woningen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 48.

**Vraag nr. 458 van de heer Didier Gosuin d.d. 27 februari 2008 (Fr.) :**

*Kosten van de vergoeding die het Gewest moet betalen aan de eigenaars van percelen die groene ruimte van het Scheutbos geworden zijn.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 39, blz. 25.

**Vraag nr. 501 van de heer Denis Grimberghs d.d. 6 juni 2008 (Fr.) :**

*Mededelingscampagnes voor het grote publiek.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 42, blz. 43.

**Vraag nr. 570 van de heer Denis Grimberghs d.d. 31 maart 2009 (Fr.) :**

*Het gebruik van de begrotingskredieten voor de huurtoelage.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 51, blz. 34.

**Staatssecretaris belast  
met Ambtenarenzaken, Gelijkekansenbeleid  
en de Haven van Brussel**

**Vraag nr. 254 van de heer Stéphane de Lobkowicz d.d. 21 mei 2007 (Fr.) :**

*Waterverbruik en besparingen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 31, blz. 20.

**Question n° 369 de M. Bertin Mampaka du 27 juin 2007 (Fr.) :**

*La reconversion des bureaux en logements.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 48.

**Question n° 458 de M. Didier Gosuin du 27 février 2008 (Fr.) :**

*Coût de l'indemnité que la Région doit payer aux propriétaires des parcelles mises en espace vert du Scheutbos.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 39, p. 25.

**Question n° 501 de M. Denis Grimberghs du 6 juin 2008 (Fr.) :**

*Campagnes de communication à l'adresse du grand public.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 42, p. 43.

**Question n° 570 de M. Denis Grimberghs du 31 mars 2009 (Fr.) :**

*L'utilisation des crédits budgétaires consacrés à l'allocation-loyer.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 51, p. 34.

**Secrétaire d'État chargée  
de la Fonction publique,  
l'Égalité des chances et le Port de Bruxelles**

**Question n° 254 de M. Stéphane de Lobkowicz du 21 mai 2007 (Fr.) :**

*Consommations et économies d'eau.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 31, p. 20.

**Vraag nr. 311 van de heer Mohammadi Chahid d.d. 5 mei 2008 (Fr.) :**

*De projecten in het kader van de administratieve vereenvoudiging en e-government.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 41, blz. 56.

**Vraag nr. 342 van de heer Patrick Sessler d.d. 1 augustus 2008 (Fr.) :**

*Strijd tegen racisme in het Gewest.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 43, blz. 76.

**Vraag nr. 388 van mevr. Julie de Grootte d.d. 17 maart 2009 (Fr.) :**

*Thuiswerk bij het openbaar ambt.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 51, blz. 35.

**Staatssecretaris bevoegd voor  
 Openbare Netheid en Monumenten  
 en Landschappen**

**Vraag nr. 112 van de heer Hervé Doyen d.d. 22 juni 2005 (Fr.) :**

*Aantal Brusselaars bij het GAN.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 10, blz. 26.

**Vraag nr. 116 van de heer Bertin Mampaka d.d. 6 juli 2005 (Fr.) :**

*Bewustmakingscampagnes voor de ophaling van afval door het GAN.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 10, blz. 26.

**Question n° 311 de M. Mohammadi Chahid du 5 mai 2008 (Fr.) :**

*Les projets dans le cadre de la politique de simplification administrative et d'e-gouvernement.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 41, p. 56.

**Question n° 342 de M. Patrick Sessler du 1<sup>er</sup> août 2008 (Fr.) :**

*Lutte contre le racisme en RBC.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 43, p. 76.

**Question n° 388 de Mme Julie de Grootte du 17 mars 2009 (Fr.) :**

*Télétravail au sein de la fonction publique.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 51, p. 35.

**Secrétaire d'Etat chargé  
 de la Propreté publique et  
 des Monuments et Sites**

**Question n° 112 de M. Hervé Doyen du 22 juin 2005 (Fr.) :**

*Nombre de Bruxellois à l'ABP.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 10, p. 26.

**Question n° 116 de M. Bertin Mampaka du 6 juillet 2005 (Fr.) :**

*Campagnes de sensibilisation à l'enlèvement des déchets menées par l'ABP.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 10, p. 26.



**Vraag nr. 151 van mevr. Céline Frémault d.d. 3 november 2005 (Fr.) :**

*Bescherming van een opmerkelijke site aan de Louizalaan.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 16.

**Vraag nr. 155 van de heer Jacques Simonet d.d. 8 november 2005 (Fr.) :**

*De bijdrage van het Gewest in de kosten voor de verwijdering van grof vuil na de overstromingen in de zomer van 2005.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 17.

**Vraag nr. 168 van de heer Didier Gosuin d.d. 2 december 2005 (Fr.) :**

*Verwijdering van afgedankte voertuigen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 14, blz. 14.

**Vraag nr. 173 van de heer Jacques Simonet d.d. 29 december 2005 (Fr.) :**

*Bijdrage van het Gewestelijke Agentschap voor Netheid tot de (weder)tewerkstelling van jongeren.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 15, blz. 14.

**Vraag nr. 201 van de heer Jacques Simonet d.d. 6 februari 2006 (Fr.) :**

*Opleidingsplan Net Brussel.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 16, blz. 20.

**Vraag nr. 216 van mevr. Marie-Paule Quix d.d. 19 mei 2006 (N.) :**

*Het storten van afval.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 20, blz. 13.

**Question n° 151 de Mme Céline Frémault du 3 novembre 2005 (Fr.) :**

*Protection d'un site remarquable à l'avenue Louise.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 16.

**Question n° 155 de M. Jacques Simonet du 8 novembre 2005 (Fr.) :**

*L'intervention régionale dans les frais d'enlèvement des encombrants liés aux inondations de l'été 2005.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 17.

**Question n° 168 de M. Didier Gosuin du 2 décembre 2005 (Fr.) :**

*Enlèvement de véhicules hors d'usage.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 14, p. 14.

**Question n° 173 de M. Jacques Simonet du 29 décembre 2005 (Fr.) :**

*La participation de Bruxelles-Propreté à la (re)mise à l'emploi de jeunes.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 15, p. 14.

**Question n° 201 de M. Jacques Simonet du 6 février 2006 (Fr.) :**

*Le plan de formation de Bruxelles-Propreté.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 16, p. 20.

**Question n° 216 de Mme Marie-Paule Quix du 19 mai 2006 (N.) :**

*Mise en décharge des déchets.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 20, p. 13.

**Vraag nr. 220 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 2 juni 2006 (N.) :**

*De vuilnisophaling rond de metrostations Montgomery en Josephine-Charlotte.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 20, blz. 15.

**Vraag nr. 224 van de heer Denis Grimberghs d.d. 27 juli 2006 (Fr.) :**

*Onderhoud van de ondergrondse doorgangen onder de gewestwegen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 21, blz. 21.

**Vraag nr. 245 van de heer Jacques Simonet d.d. 16 november 2006 (Fr.) :**

*De toekomst van het stenen kruis aan het Dudenpark in Vorst.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 25, blz. 41.

**Vraag nr. 246 van de heer Jacques Simonet d.d. 16 november 2006 (Fr.) :**

*Informatie voor de Brusselaars over de werkgelegenheid bij Net Brussel.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 25, blz. 42.

**Vraag nr. 255 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 17 januari 2007 (N.) :**

*De vuilnisophaling in Vorst.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 27, blz. 23.

**Vraag nr. 261 van de heer Jacques Simonet d.d. 2 februari 2007 (Fr.) :**

*De organisatie van de ophaling van fuchsialeurige zakken door Net Brussel.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 27, blz. 24.

**Question n° 220 de Mme Carla Dejonghe du 2 juin 2006 (N.) :**

*La collecte des déchets aux abords des stations Montgomery et Joséphine-Charlotte.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 20, p. 15.

**Question n° 224 de M. Denis Grimberghs du 27 juillet 2006 (Fr.) :**

*Entretien des passages souterrains sous les voiries régionales.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 21, p. 21.

**Question n° 245 de M. Jacques Simonet du 16 novembre 2006 (Fr.) :**

*Le devenir de la croix de pierre située en bordure du parc Duden à Forest.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 25, p. 41.

**Question n° 246 de M. Jacques Simonet du 16 novembre 2006 (Fr.) :**

*L'information des Bruxellois à propos des opportunités d'emploi à Bruxelles-Propreté.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 25, p. 42.

**Question n° 255 de Mme Carla Dejonghe du 17 janvier 2007 (N.) :**

*Collecte des déchets à Forest.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 27, p. 23.

**Question n° 261 de M. Jacques Simonet du 2 février 2007 (Fr.) :**

*L'organisation, par Bruxelles-Propreté, de doubles tournées de ramassage de sacs fuchsia.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 27, p. 24.

**Vraag nr. 285 van de heer Stéphane de Lobkowicz d.d. 20 april 2007 (Fr.) :**

*Begindatum van de ophaling van tuinafval – Invloed van de uitzonderlijk zachte winter en de overvloedige neerslag van de laatste weken.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 30, blz. 20.

**Vraag nr. 290 van de heer Stéphane de Lobkowicz d.d. 16 mei 2007 (Fr.) :**

*Bestanden – respect van de privacy.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 31, blz. 23.

**Vraag nr. 322 van mevr. Julie Fiszman d.d. 27 december 2007 (Fr.) :**

*Vacante betrekkingen bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en bij de Brusselse instellingen van openbaar nut.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 37, blz. 62.

**Vraag nr. 324 van de heer Mustapha El Karoui d.d. 16 januari 2008 (Fr.) :**

*Erbarmelijke staat van de bomen langs de Kruidtuinlaan.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 38, blz. 57.

**Vraag nr. 330 van de heer Alain Destexhe d.d. 1 februari 2008 (Fr.) :**

*Aantal personeelsleden in het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de instellingen van openbaar nut, de gewestelijke semi-overheidsinstellingen en de vzw's van openbaar nut en de specificatie ervan.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 38, blz. 58.

**Question n° 285 de M. Stéphane de Lobkowicz du 20 avril 2007 (Fr.) :**

*Récolte des déchets de jardin – Date du début de la campagne – Influence de l'hiver exceptionnellement clément et des pluies importantes de ces dernières semaines.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 30, p. 20.

**Question n° 290 de M. Stéphane de Lobkowicz du 16 mai 2007 (Fr.) :**

*Fichiers – respect de la vie privée.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 31, p. 23.

**Question n° 322 de Mme Julie Fiszman du 27 décembre 2007 (Fr.) :**

*Vacances des postes au ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et dans les OIP bruxellois.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 37, p. 62.

**Question n° 324 de M. Mustapha El Karoui du 16 janvier 2008 (Fr.) :**

*L'état lamentable des arbres le long du Boulevard du Jardin Botanique.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 38, p. 57.

**Question n° 330 de M. Alain Destexhe du 1<sup>er</sup> février 2008 (Fr.) :**

*Le nombre et la ventilation des effectifs au sein du ministère de la Région bruxelloise, des organismes d'intérêt public, des institutions pararégionales et des asbl d'intérêt public.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 38, p. 58.

**Vraag nr. 344 van de heer Hamza Fassi-Fihri d.d. 25 februari 2008 (Fr.) :**

*Het toekennen van fietspremies aan de ambtenaren van de gewestelijke instellingen van openbaar nut.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 39, blz. 31.

**Vraag nr. 362 van de heer Philippe Pivin d.d. 23 mei 2008 (Fr.) :**

*Administratieve vereenvoudiging.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 42, blz. 50.

**Vraag nr. 364 van de heer Denis Grimberghs d.d. 6 juni 2008 (Fr.) :**

*Mededelingscampagnes voor het grote publiek.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 42, blz. 51.

**Vraag nr. 413 van mevr. Julie de Grootte d.d. 30 september 2008 (Fr.) :**

*De gemeentelijke wandelkaarten.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 45, blz. 49.

**Vraag nr. 417 van de heer Mustapha El Karouni d.d. 1 oktober 2008 (Fr.) :**

*Aanwerving van personeelsleden met een arbeidsovereenkomst.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 45, blz. 49.

**Vraag nr. 418 van de heer Mustapha El Karouni d.d. 1 oktober 2008 (Fr.) :**

*Overzicht en samenstelling van de adviesraden en adviescommissies opgericht in de marge van de ministeriële kabinetten en het bestuur.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 45, blz. 49.

**Question n° 344 de M. Hamza Fassi-Fihri du 25 février 2008 (Fr.) :**

*Recours aux primes vélos par les fonctionnaires des OIP régionaux.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 39, p. 31.

**Question n° 362 de M. Philippe Pivin du 23 mai 2008 (Fr.) :**

*La simplification administrative.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 42, p. 50.

**Question n° 364 de M. Denis Grimberghs du 6 juin 2008 (Fr.) :**

*Campagnes de communication à l'adresse du grand public.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 42, p. 51.

**Question n° 413 de Mme Julie de Grootte du 30 septembre 2008 (Fr.) :**

*Cartes-promenades communales.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 45, p. 49.

**Question n° 417 de M. Mustapha El Karouni du 1<sup>er</sup> octobre 2008 (Fr.) :**

*Recrutements de contractuels.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 45, p. 49.

**Question n° 418 de M. Mustapha El Karouni du 1<sup>er</sup> octobre 2008 (Fr.) :**

*Relevé et composition des conseils ou commissions consultatifs instaurés en marge des cabinets ministériels et de l'administration.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 45, p. 49.

**Vraag nr. 419 van de heer Mustapha El Karouni d.d. 1 oktober 2008 (Fr.) :**

*Mededelingen van het ministerieel kabinet en de diensten die onder de minister ressorteren.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 45, blz. 50.

**Vraag nr. 420 van mevr. Céline Fremault d.d. 2 oktober 2008 (Fr.) :**

*Pertinentie en strategie van de acties om de minimumnorm voor de integratie van gehandicapten in het Brussels openbaar ambt te halen.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 45, blz. 50.

**Vraag nr. 450 van de heer Alain Destexhe d.d. 23 maart 2009 (Fr.) :**

*Aantal prestaties van advocatenkantoren.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 51, blz. 40.

**Question n° 419 de M. Mustapha El Karouni du 1<sup>er</sup> octobre 2008 (Fr.):**

*Communications du cabinet ministériel et des services qui dépendent du ministre.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 45, p. 50.

**Question n° 420 de M. Céline Fremault du 2 octobre 2008 (Fr.) :**

*Pertinence et stratégie d'actions menées pour atteindre la norme minimale d'intégration des personnes handicapées dans la fonction publique à Bruxelles.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 45, p. 50.

**Question n° 450 de M. Alain Destexhe du 23 mars 2009 (Fr.) :**

*Nombre de recours aux cabinets d'avocats.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 51, p. 40.

## II. Vragen waarop een voorlopig antwoord verstrekt werd

## II. Questions auxquelles une réponse provisoire a été fournie

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans – (N.): Vraag gesteld in het Nederlands  
 (Fr.): Question posée en français – (N.): Question posée en néerlandais

### **Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking**

Vraag nr. 46 van de heer Didier Gosuin d.d. 30 november 2004  
 (Fr.):

*Voorlichtingscampagne bij de jongeren voor banen bij de politiezones.*

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 3, blz. 7.

Vraag nr. 254 van mevr. Els Ampe d.d. 26 oktober 2005 (N.):

*De stedenbouwkundige studies.*

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 18.

Vraag nr. 337 van de heer Didier Gosuin d.d. 13 december 2005 (Fr.):

*Arrêt van de Raad van State inzake de oprichting van gemengde bedrijven als een overheidsopdracht (Intradel-arrest) en gevolgen voor de werkwijze van de GOMB.*

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 15, blz. 15.

### **Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement**

Question n° 46 de M. Didier Gosuin du 30 novembre 2004  
 (Fr.):

*Campagne d'information auprès des jeunes pour des emplois dans les zones de police.*

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 3, p. 7.

Question n° 254 de Mme Els Ampe du 26 octobre 2005 (N.):

*Les études urbanistiques.*

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 13, p. 18.

Question n° 337 de M. Didier Gosuin du 13 décembre 2005  
 (Fr.):

*Arrêt du Conseil d'Etat analysant la création de sociétés mixtes comme un marché de travaux (arrêt Intradel) et impact sur la pratique de la SDRB.*

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 15, p. 15.

**Vraag nr. 395 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 1 maart 2006 (Fr.) :**

*Erediensten met een grondgebied op verschillende gemeenten.*

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 17, blz. 23.

**Vraag nr. 440 van mevr. Marie-Paule Quix d.d. 3 mei 2006 (N.) :**

*De gemeentelijke administratieve sancties.*

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 19, blz. 16.

**Vraag nr. 567 van de heer Didier Gosuin d.d. 26 januari 2007 (Fr.) :**

*Inkomsten uit administratieve straffen.*

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 27, blz. 27.

**Vraag nr. 620 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 30 maart 2007 (N.) :**

*Samenwerking tussen preventiestewards en MIVB-veiligheidsagenten.*

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 30, blz. 22.

**Minister belast met Financiën, Begroting,  
Openbaar Ambt en  
Externe Betrekkingen**

**Vraag nr. 179 van mevr. Adelheid Byttebier d.d. 18 september 2006 (N.) :**

*Dode hand.*

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 22, blz. 23.

**Question n° 395 de Mme Françoise Schepmans du 1<sup>er</sup> mars 2006 (Fr.) :**

*Les lieux de culte qui ont une circonscription s'étendant sur plusieurs communes.*

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 17, p. 23.

**Question n° 440 de Mme Marie-Paule Quix du 3 mai 2006 (N.) :**

*Les sanctions administratives communales.*

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 19, p. 16.

**Question n° 567 de M. Didier Gosuin du 26 janvier 2007 (Fr.) :**

*Recettes en matière de sanctions administratives.*

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 27, p. 27.

**Question n° 620 de Mme Carla Dejonghe du 30 mars 2007 (N.) :**

*Collaboration entre les stewards de prévention et les agents de sécurité de la STIB.*

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 30, p. 22.

**Ministre chargé des Finances, du Budget,  
de la Fonction publique et  
des Relations extérieures**

**Question n° 179 de Mme Adelheid Byttebier du 18 septembre 2006 (N.) :**

*Mainmorte.*

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 22, p. 23.

**Minister belast met Tewerkstelling,  
 Economie, Wetenschappelijk Onderzoek,  
 Brandbestrijding en  
 Dringende Medische Hulp**

Vraag nr. 4 van mevr. Dominique Braeckman d.d. 10 september 2004 (Fr.) :

*Het betrekken van de gewestelijke overheid bij de toepassing van de non-profitakkoorden.*

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 12.

Vraag nr. 936 van mevr. Julie de Groote d.d. 4 december 2008 (Fr.) :

*Grondbeleid en samenwerking tussen de MVV en de GOMB.*

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 48, blz. 38.

**Minister belast met Mobiliteit en  
 Openbare Werken**

Vraag nr. 295 van de heer Didier Gosuin d.d. 5 oktober 2005 (Fr.) :

*Aantal afwijkingen toegestaan tijdens de autoloze dag.*

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 12, blz. 19.

Vraag nr. 828 van de heer Mustapha El Karouni d.d. 23 oktober 2008 (Fr.) :

*Omzetting van de Europese richtlijnen.*

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 46, blz. 47.

**Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie,  
 de la Recherche scientifique et  
 de la Lutte contre l'Incendie et  
 l'Aide médicale urgente**

Question n° 4 de Mme Dominique Braeckman du 10 septembre 2004 (Fr.) :

*Implication de l'autorité régionale dans l'application des accords du non-marchand.*

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 1, p. 12.

Question n° 936 de Mme Julie de Groote du 4 décembre 2008 (Fr.) :

*La maîtrise foncière et la collaboration entre la SAF et la SDRB.*

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 48, p. 38.

**Ministre chargé de la Mobilité et  
 des Travaux publics**

Question n° 295 de M. Didier Gosuin du 5 octobre 2005 (Fr.) :

*Nombre de dérogations octroyées lors de la journée sans voiture.*

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 12, p. 19.

Question n° 828 de M. Mustapha El Karouni du 23 octobre 2008 (Fr.) :

*Transposition des directives européennes.*

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 46, p. 47.



### **Minister belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid**

**Vraag nr. 728 van de heer Mustapha El Karoui d.d. 23 oktober 2008 (Fr.) :**

*Omzetting van de Europese richtlijnen.*

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 46, blz. 48.

### **Staatssecretaris bevoegd voor Huisvesting en Stedenbouw**

**Vraag nr. 191 van de heer Bernard Clerfayt d.d. 30 januari 2006 (Fr.) :**

*Extraatjes voor de leden van de raden van bestuur van de Brusselse OVM's.*

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 16, blz. 23.

**Vraag nr. 192 van de heer Bernard Clerfayt d.d. 30 januari 2006 (Fr.) :**

*Presentiegeld in de Brusselse OVM's.*

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 16, blz. 26.

**Vraag nr. 240 van de heer Didier Gosuin d.d. 8 september 2006 (Fr.) :**

*De gevolgen van de bebouwing voor de overstromingen.*

De vraag en het tweede voorlopige antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 23, blz. 15.

**Vraag nr. 286 van de heer Didier Gosuin d.d. 26 januari 2007 (Fr.) :**

*Melding bij het federale bestuur voor het kadaster van de vastgestelde stedenbouwkundige overtredingen.*

De vraag en het tweede voorlopige antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 27, blz. 29.

### **Ministre chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'eau**

**Question n° 728 de M. Mustapha El Karoui du 23 octobre 2008 (Fr.) :**

*Transposition des directives européennes.*

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 46, p. 48.

### **Secrétaire d'Etat chargée du Logement et de l'Urbanisme**

**Question n° 191 de M. Bernard Clerfayt du 30 janvier 2006 (Fr.) :**

*Avantages annexes accordés aux différents membres des conseils d'administration des SISP bruxelloises.*

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 16, p. 23.

**Question n° 192 de M. Bernard Clerfayt du 30 janvier 2006 (Fr.) :**

*Jetons de présence accordés dans les SISP bruxelloises.*

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 16, p. 26.

**Question n° 240 de M. Didier Gosuin du 8 septembre 2006 (Fr.) :**

*Impact de l'urbanisation sur les inondations.*

La question et la deuxième réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 23, p. 15.

**Question n° 286 de M. Didier Gosuin du 26 janvier 2007 (Fr.) :**

*Renseignements à l'administration fédérale du cadastre des infractions constatées en matière d'urbanisme.*

La question et la deuxième réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 27, p. 29.

**Vraag nr. 539 van de heer Michel Colson d.d. 8 oktober 2008 (Fr.) :**

*Aantal jaren bewoning van een sociale woning.*

De vraag en het derde voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 48, blz. 40.

**Staatssecretaris bevoegd voor  
Openbare Netheid en Monumenten  
en Landschappen**

**Vraag nr. 133 van de heer Jacques Simonet d.d. 1 september 2005 (Fr.) :**

*Bilaterale onderhandelingen met de Waalse ministers.*

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 12, blz. 21.

**Vraag nr. 325 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 21 januari 2008 (Fr.) :**

*Aanwerving van personeelsleden in het Brussels Gewest.*

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 37, blz. 66.

**Question n° 539 de M. Michel Colson du 8 octobre 2008 (Fr.) :**

*Ancienneté d'occupation des logements sociaux.*

La question et la troisième réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 48, p. 40.

**Secrétaire d'Etat chargé  
de la Propreté publique et  
des Monuments et Sites**

**Question n° 133 de M. Jacques Simonet du 1<sup>er</sup> septembre 2005 (Fr.) :**

*Concertations bilatérales avec les ministres wallons.*

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 12, p. 21.

**Question n° 325 de Mme Viviane Teitelbaum du 21 janvier 2008 (Fr.) :**

*L'engagement d'agents au sein de la Région bruxelloise.*

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 37, p. 66.

### III. Vragen van de Volksvertegenwoordigers en antwoorden van de Ministers

### III. Questions posées par les Députés et réponses données par les Ministres

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans – (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

(Fr.): Question posée en français – (N.): Question posée en néerlandais

#### Staatssecretaris bevoegd voor Huisvesting en Stedenbouw

Vraag nr. 569 van mevr. Els Ampe d.d. 30 maart 2009 (N.) :

*De vernietiging van de bouwvergunning voor het « Projet Plasky » van de vzw « Crèches de Schaerbeek ».*

De gemeente Schaerbeek kocht op de Plasky laan nummer 40 een herenhuis van 690 m<sup>2</sup> met een binnentuin van 550 m<sup>2</sup> om er een gemeentelijk kinderdagverblijf te vestigen van de vzw « Crèches de Schaerbeek ». Het herenhuis werd aangekocht voor 1 miljoen euro, maar zal de crèche niet rechtstreeks herbergen. Het huis zal langs de straatkant opgedeeld worden in drie appartementen, terwijl de kinderen opgevangen zullen worden in een achtergebouw dat men zal bouwen in de binnentuin. De prachtige binnentuin van 550 m<sup>2</sup> en 13 bomen moeten dus wijken voor deze bouwplannen. De aankoop van het huis bedroeg 1 miljoen euro, de werken zullen ongeveer 1,5 miljoen euro kosten. Het totale kostenplaatje bedraagt dus 2,5 miljoen euro. Veel voor een crèche, als je het mij vraagt. Vele buurtbewoners keerden zich tegen de plannen. Zij vonden het – terecht – onaanvaardbaar dat de gemeente ondoordacht een huis kocht dat klaarblijkelijk ongeschikt is voor kinderopvang. De gemeente geeft in deze zaak een slecht voorbeeld door het gewestelijke principe om groene binnenruimten te vrijwaren, te schenden. Het Gewestelijk Bestemmingsplan wil zoveel mogelijk groene binnenruimten van huizenblokken bewaren, de gemeente Schaerbeek vindt dit schijnbaar niet zo belangrijk. Zij opteren ervoor om de tuin, die een extra meerwaarde kon zijn voor de crèche, te bebouwen. Op 8 augustus 2008 tekenden de buurtbewoners verzet aan tegen de bouwvergunning bij de Raad van State. De Raad van State heeft intussen de bouwvergunning voor het bouwproject in de binnenstadstuin vernietigd, omdat de bouwvergunning rechtstreeks had moeten worden aangevraagd bij het Gewest. De gemeente Schaerbeek liet al weten het hierbij niet te laten, en een nieuwe aanvraag in te zetten ten voordele van het behoud van de binnentuin. Zij zijn opnieuw bereid om naar de Raad van State te trekken. Ook op dit vlak is de houding van de gemeente Schaerbeek allesbehalve. Op kosten van de gemeente en

#### Secrétaire d'Etat chargée du Logement et de l'Urbanisme

Question n° 569 de Mme Els Ampe du 30 mars 2009 (N.) :

*L'annulation du permis d'urbanisme pour le « Projet Plasky » de l'asbl « Crèches de Schaerbeek ».*

L'annulation du permis d'urbanisme pour le « Projet Plasky » de l'asbl « Crèches de Schaerbeek ». La commune de Schaerbeek a acheté, au numéro 40 de l'avenue Plasky, une maison de maître de 690 m<sup>2</sup> avec un jardin intérieur de 550 m<sup>2</sup> afin d'y implanter une crèche communale de l'asbl « Crèches de Schaerbeek ». La maison de maître a été achetée pour un million d'euros mais elle n'hébergera pas directement la crèche. Côté rue, la maison sera divisée en trois appartements tandis que les enfants seront accueillis dans un arrière-bâtiment qui sera construit dans le jardin. Le magnifique jardin de 550 m<sup>2</sup> et ses 13 arbres devront donc céder la place à ces projets de construction. La maison a coûté un million d'euros et les travaux sont estimés à quelque un million et demi d'euros, soit une facture totale de deux millions et demi d'euros. Ce qui est cher payé pour une crèche selon moi. De nombreux voisins s'opposent à ces plans. Ils trouvent, à juste titre, inacceptable que la commune ait inconsidérément acheté une maison qui n'est manifestement pas adaptée pour accueillir des enfants. Dans ce dossier, la commune donne un mauvais exemple en violant le principe régional de conservation des espaces verts en intérieur d'îlot. Le PRAS veut maintenir autant d'espaces verts en intérieur d'îlot que possible, ce qui semble sans trop d'importance pour la commune de Schaerbeek. Ils ont en outre décidé de construire un bâtiment dans le jardin, qui présente pourtant une valeur ajoutée indéniable pour la crèche. Le 8 août 2008, les riverains ont introduit un recours devant le Conseil d'État contre le permis d'urbanisme. Entre-temps, le Conseil d'État a annulé le permis d'urbanisme pour le projet de construction dans un jardin de ville en intérieur d'îlot car il aurait fallu le demander directement à la Région. La commune de Schaerbeek a fait savoir qu'elle n'allait pas en rester là et qu'elle introduirait une nouvelle demande. Les riverains sont toujours décidés à lutter pour sauvegarder l'intérieur d'îlot. Ils sont

de belastingbetalers voeren zij een juridische strijd om hun gelijk te halen van de buurtbewoners. Het geheel heeft veel weg van een financiële uitputtingsslag. In juli 2008 stelde ik u reeds een vraag over dit dossier, toen antwoordde u mij dat dit onder de verantwoordelijkheid viel van de gemeente Schaarbeek. Gezien de uitspraak van de Raad van State wend ik mij opnieuw tot u met de volgende vragen.

- Heeft de gemeente Schaarbeek al een vergunningsaanvraag ingediend op gewestelijk niveau ?
- Bent u bereid om een afwijking te voorzien en de grote binnentuin te vrijwaren van bebouwing ? De gemeente Schaarbeek kocht immers een groot bestaand gebouw dat groot genoeg is om de crèche in onder te brengen. Het geplande achterhuis is overbodig en palmt de binnentuin voor een groot gedeelte in.

**Antwoord :** De gemeente Schaarbeek heeft tot op vandaag bij de gemachtigde ambtenaar geen aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning ingediend voor de bouw van een kribbe op de Plasky-laan.

De Raad van State heeft de stedenbouwkundige vergunning die de gemeente Schaarbeek op 1 juli 2008 voor hetzelfde bouwwerk heeft afgegeven, inderdaad nietig verklaard. In zijn advies is de Raad van State van oordeel dat de stedenbouwkundige vergunning door de gemachtigde ambtenaar afgegeven had moeten worden, aangezien de aanvrager – de vzw « Crèches de Schaerbeek » – uitgaat van het college van burgemeester en schepenen en de facto rechter en betrokken partij is in de stedenbouwkundige procedure.

prêts à retourner devant le Conseil d'État. À cet égard aussi, la position de la commune de Schaerbeek est inacceptable. Aux frais de la commune et du contribuable, elle a entamé une bataille juridique pour obtenir gain de cause face aux riverains. Cela prend des airs de guerre d'usure financière. Je vous avais déjà interrogée sur ce dossier en juillet 2008, vous m'aviez alors répondu que la responsabilité incombait à la commune de Schaerbeek. Vu l'arrêt du Conseil d'État, je vous repose les questions suivantes :

- La commune de Schaerbeek a-t-elle déjà introduit une demande de permis auprès de la Région ?
- Êtes-vous prête à accorder une dérogation et à empêcher qu'on construise en intérieur d'îlot ? En effet, la commune de Schaerbeek a acheté un bâtiment suffisamment grand pour accueillir la crèche. L'arrière-bâtiment envisagé est superflu et empiète sur une grande partie du jardin.

**Réponse :** À ce jour, la commune de Schaerbeek n'a pas introduit de demande de permis d'urbanisme auprès du fonctionnaire délégué pour la construction d'une crèche à l'avenue Plasky.

Le Conseil d'État a effectivement annulé le permis d'urbanisme délivré le 1<sup>er</sup> juillet 2008 par la commune de Schaerbeek pour le même objet. Dans son avis, le Conseil d'État a estimé que le permis d'urbanisme aurait dû être délivré par le fonctionnaire délégué, dès lors que le demandeur « asbl Les Crèches de Schaerbeek » est une émanation du collège des bourgmestre et échevins, et de facto juge et partie dans la procédure d'urbanisme.

ZAAKREGISTER – SOMMAIRE PAR OBJET

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
<b>Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Nethheid en Ontwikkelingssamenwerking</b> <b>Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au développement</b>				
30.11.2004	46	Didier Gosuin	○ Voorlichtingscampagnes bij de jongeren voor banen bij de politie-zones. Campagne d'information auprès des jeunes pour des emplois dans les zones de police.	38
17.12.2004	58	René Coppens	* Het negeren van het advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht in de gemeente van Schaarbeek. Non-respect de l'avis de la Commission permanente de contrôle linguistique dans la commune de Schaerbeek.	3
25.05.2005	137	Dominique Braeckman	* Gevaar van vrijstelling van belasting voor de GSM-antennes. Risque de détaxation des antennes GSM.	3
02.08.2005	187	Caroline Persoons	* Projecten voor sociale cohesie in de grote complexen van sociale woningen in het Hoofdstedelijk Gewest. Projets de cohésion sociale dans les grands ensembles de logements sociaux de la Région bruxelloise.	4
21.10.2005	240	Bernard Clerfayt	* Het dragen van kentekens bij het BITC. Port de signes distinctifs au sein du BITC.	4
26.10.2005	254	Els Ampe	○ De stedenbouwkundige studies. Les études urbanistiques.	38
31.10.2005	268	Didier Gosuin	* Overeenkomst tussen het Gewest, de GOMB en de haven van Brussel over de Carcoke-site. Convention entre la Région, la SDRB et le port de Bruxelles au sujet du site Carcoke.	4
08.11.2005	276	Jacques Simonet	* Synergieën tussen de gemeenten en het Gewest om de gesubsidieerde initiatieven van de gewestregering te promoten. Les synergies entre communes et Région afin de promouvoir les initiatives subventionnées par le gouvernement régional.	4
22.11.2005	296	Audrey Rorive	* Renovatie van de zwembaden in het Brussels Gewest. Rénovation des piscines en Région de Bruxelles.	4
28.11.2005	305	Jacques Simonet	* Opdracht van de regering aan de gewestelijke coördinatie voor de Europese wijk. La mission confiée par le gouvernement à la coordination régionale pour le quartier européen.	4
30.11.2005	314	Jacques Simonet	* Betrokkenheid van de Minister-President tijdens de aanwervingsprocedures voor contractuele personeelsleden. L'implication du Ministre-Président dans les procédures de recrutement d'agents contractuels.	5

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
08.12.2005	320	Alain Destexhe	* Bezoldigingen in de muziekschool van Sint-Joost-ten-Noode. Rémunérations à l'académie de musique de Saint-Josse-Ten-Noode.	5
08.12.2005	321	Alain Destexhe	* Bezoldigingen in de Brusselse Intercommunale voor de Sanering (BrIS). Rémunérations à l'Intercommunale Bruxelloise d'Assainissement (Ibra).	5
08.12.2005	322	Alain Destexhe	* Bezoldigingen in de Intercommunale Vereniging van de energiedistributieregieën. Rémunérations à l'association intercommunale des régies de distribution d'énergie (RDE).	5
08.12.2005	323	Alain Destexhe	* Bezoldigingen bij Sibelgaz. Rémunérations au sein de Sibelgaz.	5
08.12.2005	324	Alain Destexhe	* Bezoldigingen bij de Brusselse Intercommunale voor Elektriciteit (BIE). Rémunérations à l'Intercommunale Bruxelloise d'Electricité (IBE).	5
08.12.2005	325	Alain Destexhe	* Bezoldigingen bij de Gewestelijke Intercommunale Politieschool (GIP). Rémunérations à l'Ecole Régionale et Intercommunale de Police (ERIP).	6
08.12.2005	326	Alain Destexhe	* Bezoldigingen bij het laboratorium voor Chemie en Bacteriologie. Rémunérations au Laboratoire de Chimie et de Bactériologie.	6
08.12.2005	327	Alain Destexhe	* Bezoldigingen bij de Brusselse Gasintercommunale (BGI). Rémunérations à l'intercommunale Bruxelloise du Gaz (IBG).	6
08.12.2005	328	Alain Destexhe	* Bezoldigingen bij de Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie (BIDW). Rémunérations à la Compagnie Intercommunale de Distribution d'Eau (CIBE).	6
08.12.2005	329	Alain Destexhe	* Bezoldigingen bij de Intercommunale voor Teraardebestelling. Rémunérations dans l'Intercommunale d'Inhumation.	6
08.12.2005	330	Alain Destexhe	* Bezoldigingen bij de Intercommunale Coöperatieve Venootschap voor Crematie (ICVC). Rémunérations dans la Société Coopérative Intercommunale de Crémation (SCIC).	6
09.12.2005	331	Alain Destexhe	* Bezoldigingen bij Sibelga. Rémunérations au sein de Sibelga.	7
09.12.2005	332	Alain Destexhe	* Bezoldigingen bij Interfin. Rémunérations au sein d'Interfin.	7
13.12.2005	337	Didier Gosuin	○ Arrest van de Raad van State inzake de oprichting van gemengde bedrijven als een overheidsopdracht (Intradel-arrest) en gevolgen voor de werkwijze van de GOMB. Arrêt du Conseil d'Etat analysant la création de sociétés mixtes comme un marché de travaux (arrêt Intradel) et impact sur la pratique de la SDRB.	38

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
01.02.2006	373	Jacques Simonet	* Een door de Brusselse regering aan de GSOB toegekende subsidie. Une subvention octroyée à l'ERAP par le gouvernement bruxellois.	7
01.03.2006	395	Françoise Schepmans	○ Erediensten met een grondgebied op verschillende gemeenten. Les lieux de culte qui ont une circonscription s'étendant sur plusieurs communes.	39
07.03.2006	397	Jacques Simonet	* Bijzondere accenten van het plan tegen het afhaken op school voor het schooljaar 2005-2006. Les accents particuliers du dispositif accrochage scolaire pour l'année scolaire 2005-2006.	7
09.03.2006	402	Jacques Simonet	* Een nieuwe subsidie van 20.000 EUR voor de GSOB om opleiding te organiseren voor de nieuwe stadsberoepen. Un nouveau subsidie de 20.000 EUR octroyé à l'ERAP en vue d'organiser des formations aux nouveaux métiers de la ville.	7
13.03.2006	409	Jacques Simonet	* De deelname van het Brussels Gewest aan de 40e internationale dag voor de uitbanning van rassendiscriminatie (21 maart 2006). La participation de la Région bruxelloise à la 40ème Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale (21 mars 2006).	7
27.03.2006	417	Jacques Simonet	* Concrete gevolgen van de verplichting voor de gemeenten om de BGDA bij aanwervingen te raadplegen. L'effet concret de l'obligation pour les Communes de consulter l'ORBEm lors des recrutements.	8
03.05.2006	440	Marie-Paule Quix	○ De gemeentelijke administratieve sancties. Les sanctions administratives communales.	39
18.09.2006	477	Didier Gosuin	* Procedure voor de bouw van een openluchtwembad aan het Becodok. Déroulement de la procédure conduisant à la construction d'une piscine en plein air bassin Béco.	8
16.10.2006	484	Walter Vandenbossche	* De regionale informatie over Electrabel – Pour les Flamands la même chose ? L'information régionale d'Electrabel – Pour les Flamands la même chose ?	8
05.12.2006	507	Jacques Simonet	* Nieuwe inspanningen inzake administratieve vereenvoudiging bij de lokale besturen. Nouveaux efforts en matière de simplification administrative dans les pouvoirs locaux.	8
28.12.2006	539	Françoise Schepmans	* Bijdrage van de gemeenten om de tekorten van de plaatsen van eredienst in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te dekken. Contribution des communes pour couvrir les déficits des lieux de culte en Région de Bruxelles-Capitale.	8
26.01.2007	567	Didier Gosuin	○ Inkomsten uit administratieve straffen. Recettes en matière de sanctions administratives.	39

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
02.02.2007	576	Jacques Simonet	* De voorbereiding van de Brusselse regering op de komende institutionele onderhandelingen voor de zomer van 2007. La préparation du gouvernement bruxellois aux prochaines négociations institutionnelles prévues avant l'été 2007.	8
30.03.2007	620	Carla Dejonghe	○ Samenwerking tussen preventiestewards en MIVB-veiligheidsagenten. Collaboration entre les stewards de prévention et les agents de sécurité de la STIB.	39
07.05.2007	647	Stéphane de Lobkowicz	* Kranten en tijdschriften. Journaux et périodiques.	9
16.05.2007	648	Stéphane de Lobkowicz	* Verplaatsingen naar het buitenland. Déplacements à l'étranger.	9
21.05.2007	656	Stéphane de Lobkowicz	* Waterverbruik en besparingen. Consommations et économies d'eau.	9
27.12.2007	764	Didier Gosuin	* Opsplitsing van het speciaal krediet voor de gemeenten met eigendommen die worden vrijgesteld van de onroerende voorheffing. Ventilation du crédit spécial en faveur des communes sur le territoire desquelles se trouve des propriétés immunisées du précompte immobilier.	9
21.01.2008	775	Viviane Teitelbaum	* Aanwerving van personeelsleden in het Brussels Gewest. Engagement d'agents au sein de la Région bruxelloise.	9
01.02.2008	784	Alain Destexhe	* Het aantal personeelsleden in het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de instellingen van openbaar nut, de gewestelijke semi-overheidsinstellingen en de vzw's van openbaar nut en de uitsplitsing ervan. Le nombre et la ventilation des effectifs au sein du ministère de la Région bruxelloise, des organismes d'intérêt public, des institutions pararégionales et des asbl d'intérêt public.	9
20.05.2008	947	Jos Van Assche	* Zitpenningen voor bestuursleden en beheerders van de intercommunales in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Jetons de présence des administrateurs des intercommunales.	10
26.05.2008	949	Julie Fiszman	* Gemeentelijke belastingvorderingen op de parkeerplaatsen en parkeertarieven in het Brussels Gewest. Règlements de taxe communaux sur les parkings et tarification du stationnement en Région de Bruxelles-Capitale.	10
30.07.2008	973	Olivier de Clippele	* Uitgaven van de Brusselse gemeenten – rekening 2006. Dépenses des communes bruxelloises – compte 2006.	10
05.08.2008	977	Patrick Sessler	* Gemeentelijke subsidies aan verenigingen ter bevordering van de homoseksualiteit. Subsidies alloués par les communes aux organisations ayant trait à la promotion de l'homosexualité.	10



Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
05.08.2008	978	Patrick Sessler	* Aantal voltijds-equivalenten per gemeente en per inwoner van elke gemeente. Nombre d'équivalents temps plein par commune et par habitant de chaque commune.	10
05.08.2008	979	Patrick Sessler	* Aantal vernietigings- en schorsingsbesluiten. Nombre d'arrêtés d'annulation et de suspension.	10
05.08.2008	980	Patrick Sessler	* Subsidies verloren door de gemeenten en de politiezones. Subsides perdus par les communes et les zones de police.	11
05.08.2008	981	Patrick Sessler	* Aantal overtredingen van de wetgeving op de overheidsopdrachten. Nombre d'infractions à la législation des marchés publics.	11
05.08.2008	982	Patrick Sessler	* Rekeningen 2006 van de gemeente Watermaal-Bosvoorde. Comptes 2006 de la commune de Watermael-Boitsfort.	11
05.08.2008	983	Patrick Sessler	* Personenbelasting en onroerende voorheffing in de gemeenten. IPP et PRI dans les communes.	11
05.08.2008	984	Patrick Sessler	* Allerhande financiële gegevens uit de gemeentelijke rekeningen. Diverses données financières en provenance des comptes communaux.	11
05.08.2008	985	Patrick Sessler	* Persconferentie van 9 juli 2008 over de financiële situatie van de gemeenten. Conférence de presse du 9 juillet 2008 consacrée à la situation financière des communes.	11
05.08.2008	986	Patrick Sessler	* Begin- en einddatum van de plannen opgelegd aan bepaalde gemeenten. Date d'entrée sous plan de certaines communes et date de sortie.	12
05.08.2008	987	Patrick Sessler	* Financiële evolutie van de gemeenten sinds 2002. Evolution financière des communes depuis 2002.	12
05.08.2008	988	Patrick Sessler	* Begrotingsaanpassingen bij de afsluiting van de gemeentelijke rekeningen. Modifications budgétaires lors de la clôture des comptes communaux.	12
05.08.2008	989	Patrick Sessler	* Loonindexeringen voor 2008 in de gemeentelijke begrotingen. Impact des indexations salariales de 2008 sur les budgets communaux.	12
05.08.2008	990	Patrick Sessler	* Aandeel van het Gewest in de gemeentelijke begrotingen. Part de l'intervention de la Région dans les budgets communaux.	12
05.08.2008	991	Patrick Sessler	* Vergelijking tussen de initiële begroting/rekening van de gemeenten. Comparatif budget initial/compte des communes.	12
05.08.2008	992	Patrick Sessler	* Gebrek aan overeenstemming van gemeentelijke begrotingen met de beheersplannen. Manque de correspondance entre les budgets communaux et les plans de gestion.	13

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
05.08.2008	993	Patrick Sessler	* Beheersplannen in strijd met de circulaire betreffende de opmaak van de begrotingen. Plans de gestion non conformes à la circulaire relative à la confection des budgets.	13
05.08.2008	994	Patrick Sessler	* Overschrijding van de uitgaven bepaald in de beheersplannen. Dépassement des dépenses par rapport aux prévisions des plans de gestion.	13
05.08.2008	995	Patrick Sessler	* Aanpassing van de beheersplannen aan de inflatie en energiekosten. Adaptation des plans de gestion en raison de l'inflation et de l'envolée des prix de l'énergie.	13
05.08.2008	996	Patrick Sessler	* Onveiligheid in Brussel wegens tekort aan politieagenten. Insécurité à Bruxelles due à un manque de policiers.	13
05.08.2008	997	Patrick Sessler	* Apartheid in Sint-Joost-ten Noode. Apartheid à Saint-Josse-ten-Noode.	13
05.08.2008	998	Patrick Sessler	* Belasting op prostitutie in verschillende gemeenten van het Brussels Gewest. Taxe sur la prostitution dans différentes communes bruxelloises.	14
30.09.2008	1020	Julie de Groote	* Colloquium The City of Tomorrow. Colloque « Demain la Ville ».	14
30.09.2008	1022	Mustapha El Karouni	* Bevordering van het imago van Brussel. Promotion de l'image de Bruxelles.	14
02.10.2008	1024	Mustapha El Karouni	* Aan externe instellingen opgedragen studies en onderzoek. Etudes et recherches confiées à des organismes extérieurs.	14
01.10.2008	1025	Mustapha El Karouni	* Aanwerving van personeelsleden met een arbeidsovereenkomst. Recrutements de contractuels.	14
23.10.2008	1042	Mustapha El Karouni	* Omzetting van de Europese richtlijnen. Transposition des directives européennes.	14
06.11.2008	1056	Françoise Schepmans	* Internationaal ontwikkelingsplan – Gebouwen van de NMBS langs de Fonsnylaan. Plan de développement international – Immeubles de la SNCB situés tout au long de l'avenue Fonsny.	15
18.11.2008	1067	Marie-Paule Quix	* De conformiteit van de personeelsleden van de politiezones aan de taalwetgeving. Personnel des zones de police et conformité avec la législation linguistique.	15
16.12.2008	1082	Olivier de Clippele	* Verantwoording van de gemeenten inzake de gemeentebelasting. Justification des communes en matière de taxation communale.	15
23.12.2008	1088	Philippe Pivin	* Kadaster van de heraanleg en renovatie van het wegennet. Un cadastre des réaménagements et rénovations de voiries.	15

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
21.01.2009	1097	Danielle Caron	* 10 km van Ukkel : follow-up van het dossier. 10 km d'Uccle : suites du dossier.	15
09.02.2009	1109	Denis Grimberghs	* Gevolg van de vermindering of zelfs van de afschaffing van de dividenden van Dexia voor de Brusselse gemeenten. Conséquences de la diminution voire la suppression des dividendes de Dexia pour les communes bruxelloises.	15
10.02.2009	1110	Julie de Grootte	* Samenwerkingsakkoord tussen het Brussels Gewest en de autoriteit van de regio Bratislava. L'accord de coopération entre la Région bruxelloise et l'Autorité de la Région de Bratislava.	16
23.02.2009	1130	Alain Destexhe	* Specifieke omstandigheden voor aanwervingen in Brussel. Spécificité du recrutement bruxellois.	16
24.02.2009	1133	Didier Gosuin	* Gebrek aan evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen in het stedenbouwkundige college, de gewestelijke ontwikkelingscommissie en het adviescomité van buitenlandse aanleg. Défaut de représentation équilibrée des femmes et des hommes au sein du collège d'urbanisme, de la commission régionale de développement et du comité consultatif du commerce extérieur.	16
24.02.2009	1134	Didier Gosuin	* Tussenkost van het Gewest ten gunste van de gemeenten om het verlies van het dividend van Dexia te compenseren. Intervention de la Région au profit des communes pour compenser la perte du dividende de Dexia.	16
04.03.2009	1136	Fouad Ahidar	* De CO <sub>2</sub> -uitstoot van het wagenpark van uw kabinet. Les émissions de CO <sub>2</sub> du parc de véhicules de votre cabinet.	16
10.03.2009	1137	Didier Gosuin	* Gemis van betaling van de subsidies Eurotop (voorkomen van de criminaliteit bij Europese topontmoetingen). Absence de paiement des subsides Eurotop (prévention de la criminalité à l'occasion des sommets européens).	16
10.03.2009	1138	Didier Gosuin	* Het voortdurend niet uitvoeren van de ordonnantie van 19 juli 2007 betreffende de bestemming van een gedeelte van de gewestelijke grondreserves voor bepaalde uitrustingen voor de opvang van zwaar gehandicapte personen of zeer afhankelijke personen. Persistance de l'inexécution de l'ordonnance du 19 juillet 2007 relative à l'affectation d'une partie des réserves foncières régionales à certains équipements d'accueil aux personnes lourdement handicapées ou très dépendantes.	17
10.03.2009	1139	Didier Gosuin	* Gemis van controle van de naleving door de gemeenten van de verplichting om 10 % van hun beleggingsopbrengsten te besteden aan sociaal verantwoordelijke investeringen. Absence de vérification du respect par les communes de l'obligation d'effectuer 10 % de leurs produits de placement à des investissements socialement responsables.	17
11.03.2009	1141	Walter Vandenbossche	* Klimaatplan Brussel. Plan Climat pour la Région de Bruxelles-Capitale.	17

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord			* Question sans réponse	
○ Vraag met voorlopig antwoord			○ Question avec réponse provisoire	
** Vraag met antwoord			** Question avec réponse	
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
03.04.2009	1144	Julie de Groote	* Het hotelproject in het 1930-gebouw binnen het BIP. Le projet hôtelier dans le bâtiment « 1930 » au sein du BIP.	17
23.04.2009	1145	Christos Doulkeridis	* <i>Toekomst van de site van de voormalige renbaan van Bosvoorde.</i> <i>L'avenir du site de l'ancien hippodrome de Boitsfort.</i>	17
<b>Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen</b> <b>Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures</b>				
18.09.2006	179	Adelheid Byttebier	○ Dode hand. Mainmorte.	39
<b>Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp</b> <b>Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente</b>				
10.09.2004	04	Dominique Braeckman	○ Het betrekken van de gewestelijke overheid bij de toepassing van de non-profitakkoorden. Implication de l'autorité régionale dans l'application des accords du non-marchand.	40
9.11.2004	23	Didier Gosuin	* Banen in het Brussels Gewest ingenomen door niet-Brusselaars. Emplois bruxellois occupés par des non-Bruxellois.	18
01.02.2005	76	Alain Daems	* Veiligheidsmaatregelen in de woningen. Mesures de sécurité dans les logements.	18
15.03.2005	91	Walter Vandenbossche	* Vliegrouete Brussel-Peking. Route aérienne Bruxelles-Pékin.	18
25.04.2005	119	Danielle Caron	* Hotelgids Brussel 2005 uitgegeven door BITC. Guide des hôtels Bruxelles 2005 par le BITC.	19
27.10.2005	240	Jacques Simonet	* De grote handelskernen in Brussel. Les grands noyaux commerciaux à Bruxelles.	19
27.10.2005	242	Jacques Simonet	* Verscheidenheid van het handelsaanbod. La diversité de l'offre commerciale.	19
27.10.2005	245	Jacques Simonet	* De kinderopvang in de grote handelskernen. Les haltes garderies dans les grands noyaux commerciaux.	19
17.11.2005	280	Jacques Simonet	* Deelname van het Gewest aan de nationale week van de fair trade. La participation de la Région à la semaine nationale du commerce équitable.	19
24.11.2005	288	Audrey Rorive	* Netwerk van de bedrijvencentra van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Le réseau des centres d'entreprises de la Région de Bruxelles-Capitale.	19

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
20.12.2006	533	Amina Derbaki Sbaï	* Het belang van de sociale economie in het Brussels Gewest. Le poids de l'économie sociale en Région de Bruxelles-Capitale.	20
19.02.2007	576	Walter Vandenbossche	* Imago van Brussel als Zakenstad. Image de Bruxelles en tant que ville d'affaires.	20
16.05.2007	616	Stéphane de Lobkowicz	* Verplaatsingen naar het buitenland. Déplacements à l'étranger.	20
16.05.2007	617	Stéphane de Lobkowicz	* Bestanden – respect van de privacy. Fichiers – respect de la vie privée.	20
21.05.2007	620	Stéphane de Lobkowicz	* Waterverbruik en besparingen. Consommations et économies d'eau.	20
22.10.2007	653	Alain Destexhe	* Programma's voor talencheques en talencheques voor jongeren van Actiris. Programmes « chèques langues » et « chèques langues jeunes » d'Actiris.	20
19.12.2007	698	Mustapha El Karouni	* Deelneming van het Brussels Agentschap voor de Onderneming aan vakbeurzen en internationale zendingen en evenementen. La participation de l'Agence Bruxelloise pour l'Entreprise à des salons professionnels, des missions ou événements internationaux.	21
27.03.2008	821	Marie-Paule Quix	* Aantal personeelsleden die genieten van een tweetaligheidspremie in de Gewestelijke Investeringsmaatschappij van Brussel (GIMB). Nombre de membres du personnel qui bénéficient d'une prime de bilinguisme à la Société Régionale d'Investissement de Bruxelles (SRIB).	21
27.03.2008	822	Marie-Paule Quix	* Aantal personeelsleden die genieten van een tweetaligheidspremie in het Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk onderzoek en Innovatie van Brussel (IWOIB). Nombre de membres du personnel qui bénéficient d'une prime de bilinguisme à l'Institut d'Encouragement de la Recherche Scientifique et de l'Innovation de Bruxelles (IRSIB).	21
02.10.2008	892	Mustapha El Karouni	* Publicaties van uw kabinet. Publications éditées par votre cabinet.	21
01.10.2008	896	Mustapha El Karouni	* Mededelingen van het ministerieel kabinet en de diensten die onder de minister ressorteren. Communications du cabinet ministériel et des services qui dépendent du ministre.	21
02.10.2008	898	Mustapha El Karouni	* Betaling van overuren bij de DBDMH. Païement des heures supplémentaires au SIAMU.	22
02.10.2008	899	Mustapha El Karouni	* Commerciële gidsen « Brussel Exclusive Labels, the guide and plan shopping ». Brochures « Commerce » : « Brussels Exclusive Labels, the guide & plan shopping ».	22

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
03.10.2008	900	Julie de Groote	* Strijd tegen de discriminatie in de horeca. Lutte contre les discriminations dans le secteur horeca.	22
10.10.2008	905	Marie-Paule Quix	* Talenkennis van het personeel van de Dienst 101. Connaissances linguistiques du personnel du central 101.	22
06.11.2008	918	Dominiek Lootens-Stael	* Initiatief van de regering om de Brusselse filmindustrie te dynamiseren. Initiative du gouvernement pour dynamiser l'industrie cinématographique bruxelloise.	22
13.11.2008	921	Jos Van Assche	* De evolutie van de misbruiken en inbreuken op de sociale en de arbeidswetgeving door en tegenover buitenlandse werknemers in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Évolution des abus et des infractions aux législations sociales et du travail par et à l'encontre des travailleurs étrangers en Région de Bruxelles-Capitale.	22
13.11.2008	923	Jean-Luc Vanraes	* De werking van de Brusselse Gewestelijke Werkgelegenheidsinspectie (GWI). Fonctionnement de l'Inspection régionale de l'Emploi à Bruxelles.	23
13.11.2008	925	Françoise Schepmans	* De balans van de intergewestelijke samenwerking inzake mobiliteit tussen Actiris en de VDAB. Le bilan de la coopération interrégionale de mobilité entre Actiris et le VDAB.	23
17.11.2008	926	Céline Fremault	* Aanpassing van de regelgeving van de dienstencheques voor gehandicapten. Adaptation de la réglementation des titres-services pour les personnes en situation de handicap.	23
04.12.2008	936	Julie de Groote	○ Grondbeleid en samenwerking tussen de MVV en de GOMB. Maîtrise foncière et collaboration entre la SAF et la SDRB.	40
12.01.2009	943	Alain Destexhe	* Door Actiris voorgestelde overeenkomsten voor socio-professionele inschakeling. Les contrats d'insertion d'Actiris.	23
12.01.2009	944	Alain Destexhe	* Registratie van de werkgevers op de site van Actiris en de openbare sector. L'enregistrement des employeurs sur le site d'Actiris et le secteur public.	23
12.01.2009	945	Alain Destexhe	* Aantal openbare jobs in de strijd tegen de werkloosheid. Le volume d'emplois publics lié à la lutte contre le chômage.	23
12.01.2009	947	Philippe Pivin	* Jaarrekening van Actiris. Les comptes annuels d'Actiris.	24
26.01.2009	952	Stéphane de Lobkowicz	* Gebruik van internet door de personeelsleden van Actiris. Utilisation d'Internet par les agents d'Actiris.	24
02.02.2009	958	Stéphane de Lobkowicz	* Gebruik van internet door de personeelsleden van Evoliris. Utilisation d'Internet par les agents d'Evoliris.	24

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
12.02.2009	962	Alain Destexhe	* Aantal arbeidsplaatsen die de jongste vier jaar gecreëerd zijn. Nombre d'emplois créés ces quatre dernières années.	24
18.02.2009	963	Jean-Luc Vanraes	* Scholingsgegevens over Brusselse uitkeringsgerechtigde werkzoekenden. Données relatives à la formation des chercheurs d'emploi bruxellois indemnisés.	24
03.04.2009	968	Alain Destexhe	* Contract voor beroepsproject. Contrat de Projet Professionnel.	24
28.04.2009	969	Marie-Paule Quix	* <i>De fiscale stimuli om duurzame werkgelegenheid te creëren. Incitants fiscaux pour la création d'emplois durables.</i>	25
27.04.2009	970	Marie-Paule Quix	* <i>Het uitwerken van de ICT-opleidingen en het creëren van ICT-cheques. Le développement des formations aux TIC et la création de chèques TIC.</i>	25

**Minister belast met Mobiliteit en Openbare Werken  
 Ministre chargé de la Mobilité et des Travaux publics**

05.10.2005	295	Didier Gosuin	○ Aantal afwijkingen toegestaan tijdens de autoloze dag. Nombre de dérogations octroyées lors de la journée sans voiture.	40
11.10.2007	612	Mohammadi Chahid	* Uw reizen naar het buitenland. Vos missions à l'étranger.	26
23.10.2008	828	Mustapha El Karouni	○ Omzetting van Europese richtlijnen. Transposition des directives européennes.	40
21.11.2008	851	Carla Dejonghe	* De overlastboetes op het openbaar vervoer. Incivilités sanctionnées par des amendes administratives dans les transports en commun.	26
24.02.2009	899	Carla Dejonghe	* Het marktaandeel van De Lijn in het Brussels Gewest. Part de marché de la société De Lijn en Région de Bruxelles-Capitale.	26
24.02.2009	900	Carla Dejonghe	* De roltrappen van metrostation Graaf van Vlaanderen. Escalators de la station de métro Comte de Flandre.	26
24.02.2009	901	Carla Dejonghe	* Het overleg tussen de Gewesten op het vlak van de mobiliteit van en naar Brussel. Concertation entre les Régions en ce qui concerne la mobilité depuis et vers Bruxelles.	26
03.03.2009	902	Serge de Patoul	* Tarifiering van de schoolabonnementen. Tarification des abonnements scolaires.	26
17.03.2009	905	Serge de Patoul	* Distributie van folders van De Lijn in het Brussels Gewest. La distribution de prospectus « De Lijn » en Région bruxelloise.	27

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
17.03.2009	906	Serge de Patoul	* Gebruik van de talen op de verkeersborden. Utilisation des langues sur les panneaux de signalisation routière.	27
17.03.2009	907	Julie de Grootte	* De hoofdstukken over vervoer in de internationale samenwerkingsakkoorden van het Brussels Gewest en in het bijzonder de bijdragen van de MIVB aan die akkoorden. Les volets « transport » des accords de coopération internationaux de la Région bruxelloise, et en particulier les participations de la STIB à ces accords.	27
23.03.2009	909	Carla Dejonghe	* De exploitatiekosten van de verschillende openbaar vervoersmodi. Frais d'exploitation des différents modes de transports en commun.	27
26.03.2009	913	Jean-Luc Vanraes	* De aangekondigde studie « Dienst minibussen voor gehandicapten ». Étude annoncée sur le service des minibus pour handicapés.	27
30.03.2009	914	Céline Delforge	* Kosten van de invoering van de Mobib-kaart. Le coût de l'introduction de la carte MOBIB.	27
30.03.2009	915	Céline Delforge	* Vertragingen en technische incidenten op het bovengrondse net van de MIVB. Les retards et incidents techniques sur le réseau de surface de la STIB.	28
23.04.2009	918	Denis Grimberghs	* <i>Evaluatie van het meerjarenplan voor openbare werken.</i> <i>Evaluation du plan pluriannuel des travaux publics.</i>	28
23.04.2009	919	Denis Grimberghs	* <i>Bewaking van het netwerk van verkeerslichten.</i> <i>Surveillance du réseau de feux de signalisation.</i>	28
<b>Minister belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid</b> <b>Ministre chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'eau</b>				
07.12.2006	394	Jacques Simonet	* Evaluatie van het Habitatnetwerk. Une évaluation du Réseau habitat.	29
07.05.2007	482	Stéphane de Lobkowicz	* Kranten en tijdschriften. Journaux et périodiques.	29
16.05.2007	483	Stéphane de Lobkowicz	* Verplaatsingen naar het buitenland. Déplacements à l'étranger.	29
16.05.2007	484	Stéphane de Lobkowicz	* Bestanden – respect van de privacy. Fichiers – respect de la vie privée.	29
21.05.2007	487	Stéphane de Lobkowicz	* Watervverbruik en besparingen. Consommations et économies d'eau.	29
23.10.2008	728	Mustapha El Karouni	○ Omzetting van de Europese richtlijnen. Transposition des directives européennes.	41



Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord			* Question sans réponse	
○ Vraag met voorlopig antwoord			○ Question avec réponse provisoire	
** Vraag met antwoord			** Question avec réponse	
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
<b>Staatssecretaris bevoegd voor Huisvesting en Stedenbouw</b> <b>Secrétaire d'Etat chargée du Logement et de l'Urbanisme</b>				
25.01.2006	188	Caroline Persoons	* Samenstelling van de gewestelijke ontwikkelingscommissie. Composition de la Commission régionale de développement.	30
30.01.2006	191	Bernard Clerfayt	○ Extraatjes voor de leden van de raden van bestuur van de Brusselse OVM's. Avantages annexes accordés aux différents membres des conseils d'administration des SISP bruxelloises.	41
30.01.2006	192	Bernard Clerfayt	○ Presentiegeld in de Brusselse OVM's. Jetons de présence accordés dans les SISP bruxelloises.	41
01.02.2006	194	Jacques Simonet	* Subsidie voor de Stichting voor de Toekomstige Generaties. Une subvention octroyée à la Fondation pour les Générations futures.	30
07.03.2006	206	Jacques Simonet	* Mededelingen van het ministerieel kabinet en de diensten die van de minister afhangen. Les communications du cabinet ministériel et des services qui dépendent de la ministre.	30
08.09.2006	240	Didier Gosuin	○ De gevolgen van de bebouwing voor de overstromingen. Impact de l'urbanisation sur les inondations.	41
10.11.2006	258	Fouad Ahidar	* Uitvoering van het Plan voor de Toekomst van de Huisvesting. Mise en œuvre du Plan pour l'avenir du logement.	30
23.01.2007	276	Stéphane de Lobkowicz	* Verzenden van wenskaarten door de minister en de kabinetsleden in 2006. Envoi de cartes de voeux par le ministre et les membres du cabinet en 2006.	30
26.01.2007	286	Didier Gosuin	○ Melding bij het federale bestuur voor het kadaster van de vastgestelde stedenbouwkundige overtredingen. Renseignements à l'administration fédérale du cadastre des infractions constatées en matière d'urbanisme.	41
21.05.2007	327	Stéphane de Lobkowicz	* Waterverbruik en besparingen. Consommations et économies d'eau.	30
27.06.2007	369	Bertin Mampaka	* De verbouwing van kantoren tot woningen. La reconversion des bureaux en logements.	31
27.02.2008	458	Didier Gosuin	* Kost van de vergoeding die het Gewest moet betalen aan de eigenaars van percelen die groene ruimte van het Scheutbos geworden zijn. Coût de l'indemnité que la Région doit payer aux propriétaires des parcelles mises en espace vert du Scheutbos.	31
06.06.2008	501	Denis Grimberghs	* Mededelingscampagnes voor het grote publiek. Campagnes de communication à l'adresse du grand public.	31
08.10.2008	539	Michel Colson	○ Aantal jaren bewoning van een sociale woning. Ancienneté d'occupation des logements sociaux.	42

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
30.03.2009	569	Els Ampe	** De vernietiging van de bouwvergunning voor het « Project Plasky » van de vzw « Crèches de Schaerbeek ». L'annulation du permis d'urbanisme pour le « Projet Plasky » de l'asbl « Crèches de Schaerbeek ».	43
31.03.2009	570	Denis Grimberghs	* Het gebruik van de begrotingskredieten voor de huurtoelage. L'utilisation des crédits budgétaires consacrés à l'allocation-loyer.	31

**Staatssecretaris belast met Ambtenarenzaken, Gelijkekansenbeleid en de Haven van Brussel**  
**Secrétaire d'Etat chargée de la Fonction publique, l'Égalité des chances et le Port de Bruxelles**

21.05.2007	254	Stéphane de Lobkowicz	* Waterverbruik en besparingen. Consommations et économies d'eau.	31
05.05.2008	311	Mohammadi Chahid	* De projecten in het kader van de administratieve vereenvoudiging en e-government. Les projets dans le cadre de la politique de simplification administrative et d'e-gouvernement.	32
01.08.2008	342	Patrick Sessler	* Strijd tegen racisme in het Gewest. Lutte contre le racisme en RBC.	32
17.03.2009	388	Julie de Grootte	* Thuiswerk bij het openbaar ambt. Télétravail au sein de la fonction publique.	32

**Staatssecretaris bevoegd voor Openbare Netheid en Monumenten en Landschappen**  
**Secrétaire d'Etat chargé de la Propreté publique et des Monuments et Sites**

22.06.2005	112	Hervé Doyen	* Aantal Brusselaars bij het GAN. Nombre de Bruxellois à l'ABP.	32
06.07.2005	116	Bertin Mampaka	* Bewustmakingscampagnes voor de ophaling van afval door het GAN. Campagnes de sensibilisation à l'enlèvement des déchets menées par l'ABP.	32
01.09.2005	133	Jacques Simonet	○ Bilaterale onderhandelingen met de Waalse ministers. Concertations bilatérales avec les ministres wallons.	42
03.11.2005	151	Céline Frémault	* Bescherming van een opmerkelijke site aan de Louizalaan. Protection d'un site remarquable à l'avenue Louise.	33
08.11.2005	155	Jacques Simonet	* De bijdrage van het gewest in de kosten voor de verwijdering van grof vuil na de overstromingen in de zomer van 2005. L'intervention régionale dans les frais d'enlèvement des encombrants liés aux inondations de l'été 2005.	33
02.12.2005	168	Didier Gosuin	* Verwijdering van afgedankte voertuigen. Enlèvement de véhicules hors d'usage.	33

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
29.12.2005	173	Jacques Simonet	* Bijdrage van het Gewestelijke Agentschap voor Netheid aan de (weder)tewerkstelling van jongeren. La participation de Bruxelles-Propreté à la (re)mise à l'emploi de jeunes.	33
06.02.2006	201	Jacques Simonet	* Opleidingsplan Net-Brussel. Le plan de formation de Bruxelles-Propreté.	33
19.05.2006	216	Marie-Paule Quix	* Het storten van afval. Mise en décharge des déchets.	33
02.06.2006	220	Carla Dejonghe	* De vuilnisophaling rond metrostations Montgomery en Josephine-Charlotte. La collecte des déchets aux abords des stations Montgomery et Joséphine-Charlotte.	34
27.07.2006	224	Denis Grimberghs	* Onderhoud van de ondergrondse doorgangen onder de gewestwegen. Entretien des passages souterrains sous les voiries régionales.	34
16.11.2006	245	Jacques Simonet	* De toekomst van het stenen kruis aan het Dudenpark in Vorst. Le devenir de la croix de pierre située en bordure du parc Duden à Forest.	34
16.11.2006	246	Jacques Simonet	* Informatie voor de Brusselaars over de werkgelegenheid bij Net-Brussel. L'information des Bruxellois à propos des opportunités d'emploi à Bruxelles-Propreté.	34
17.01.2007	255	Carla Dejonghe	* De vuilnisophaling in Vorst. Collecte des déchets à Forest.	34
02.02.2007	261	Jacques Simonet	* De organisatie van de ophaling van fuchsialeurige zakken door Net Brussel. L'organisation, par Bruxelles Propreté, de doubles tournées de ramassage de sacs fuchsia.	34
20.04.2007	285	Stéphane de Lobkowicz	* Begindatum van de ophaling van tuinafval – invloed van de uitzonderlijk zachte winter en de overvloedige neerslag van de laatste weken. Récolte des déchets de jardin – Date du début de la campagne – Influence de l'hiver exceptionnellement clément et des pluies importantes de ces dernières semaines.	35
16.05.2007	290	Stéphane de Lobkowicz	* Bestanden – respect van de privacy. Fichiers – respect de la vie privée.	35
27.12.2007	322	Julie Fiszman	* Vacante betrekkingen bij het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en bij de Brusselse instellingen van openbaar nut. Vacances des postes au ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et dans les OIP bruxellois.	35
16.01.2008	324	Mustapha El Karouni	* Erbarmelijke staat van de bomen langs de Kruidtuinlaan. L'état lamentable des arbres le long du Boulevard du Jardin Botanique.	35

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
21.01.2008	325	Viviane Teitelbaum	○ Aanwerving van personeelsleden in het Brussels Gewest. L'engagement d'agents au sein de la Région bruxelloise.	42
01.02.2008	330	Alain Destexhe	* Het aantal personeelsleden in het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de instellingen van openbaar nut, de gewestelijke semi-overheidsinstellingen en de vzw's van openbaar nut en de specificatie ervan. Le nombre et la ventilation des effectifs au sein du ministère de la Région bruxelloise, des organismes d'intérêt public des institutions pararégionales et des asbl d'intérêt public.	35
25.02.2008	344	Hamza Fassi-Fihri	* Het toekennen van fietspremies aan de ambtenaren van de gewestelijke instellingen van openbaar nut. Recours aux primes vélos par les fonctionnaires des OIP régionaux.	36
23.05.2008	362	Philippe Pivin	* Administratieve vereenvoudiging. La simplification administrative.	36
06.06.2008	364	Denis Grimberghs	* Mededelingscampagnes voor het grote publiek. Campagnes de communication à l'adresse du grand public.	36
30.09.2008	413	Julie de Groote	* De gemeentelijke wandelkaarten. Cartes-promenades communales.	36
01.10.2008	417	Mustapha El Karouni	* Aanwerving van personeelsleden met een arbeidsovereenkomst. Recrutements de contractuels.	36
01.10.2008	418	Mustapha El Karouni	* Overzicht en samenstelling van de adviesraden en adviescommissies opgericht in de marge van de ministeriële kabinetten en het bestuur. Relevé et composition des conseils ou commissions consultatifs instaurés en marge des cabinets ministériels et de l'administration.	36
01.10.2008	419	Mustapha El Karouni	* Mededelingen van het ministerieel kabinet en de diensten die onder de minister ressorteren. Communications du cabinet ministériel et des services qui dépendent du ministre.	37
02.10.2008	420	Céline Fremault	* Pertinentie en strategie van de acties om de minimumnorm voor de integratie van gehandicapten in het Brussels openbaar ambt te halen. Pertinence et stratégie d'actions menées pour atteindre la norme minimale d'intégration des personnes handicapées dans la fonction publique à Bruxelles.	37
23.03.2009	450	Alain Destexhe	* Aantal prestaties van advocatenkantoren. Nombre de recours aux cabinets d'avocats.	37